

Jilid I
Bil. 24



Hari Rabu
7hb Januari, 1976

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN NEGARA

SENATE

PARLIMEN KEEMPAT

Fourth Parliament

PENGGAL PERTAMA

First Session

KANDUNGANNYA

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 2333]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Membaharui Undang-undang (Perkahwinan dan
Perceraian) [Ruangan 2362]

MALAYSIA

PARLIMEN KEEMPAT—DEWAN NEGARA

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL PERTAMA

Hari Rabu, 7hb Januari, 1976

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

YANG HADIR:

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATUK HAJI OMAR YOKE-LIN ONG, P.M.N., S.P.M.S., D.P.M.S. (Dilantik).

„ Timbalan Menteri Undang-undang, DATUK ATHI NAHAPPAN, D.P.M.S., J.M.N. (Dilantik).

„ . Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, TAN SRI S. O. K. UBAIDULLA, P.S.M., D.P.M.S., J.M.N. (Dilantik).

„ ., TUAN ABDUL AZIZ BIN TAPA, A.M.N., P.J.K. (Melaka).

„ TUAN ABDUL RAHIM BIN ABDUL MANAN, A.M.N., P.J.K. (Negri Sembilan).

„ DATUK HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN, D.S.W., J.S.M. (Dilantik).

„ DATUK HAJI AHMAD BIN ARSHAD, D.P.M.J., A.M.N. (Johor).

„ TUAN A. ARUNASALAM, A.M.N. (Dilantik).

DATUK CHAN KWONG HON, D.P.M.S., J.M.N., S.M.S., J.P. (Selangor).

DATUK CHONG FOO KHIN, D.S.K.D., P.J.K., P.P.T., J.P. (Negri Sembilan).

„ TUAN CHUA CHING CHENG, P.J.K., J.P. (Melaka).

„ PUAN DASIMAH DASIR, A.M.N., J.P. (Dilantik).

TUAN T. S. GABRIEL (Dilantik).

„ TAN SRI GAN TECK YEOW, P.S.M., J.M.N. (Dilantik).

„ TUAN HAJI IBRAHIM BIN HAJI YAACOB, P.J.K. (Dilantik).

„ TUAN HAJI C. D. ISMAIL, J.M.N., J.P. (Dilantik).

„ TUAN ISMAIL BIN SHEIKH IBRAHIM, P.P.N. (Perlis).

„ TUAN JOSEPH UNTING ANAK UMANG, P.B.S. (Sarawak).

„ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Dilantik).

„ TUAN KAMARUL ARIFFIN BIN MOHAMED YASSIN (Dilantik).

TUAN HAJI KHALID BIN HAJI ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Dilantik).

„ DR LIM AH SITT, P.I.S. (Johor).

„ DATUK MANSOR BIN MOHAMAD, D.P.M.T., A.M.N. (Trengganu).

TUAN HAJI MOHD. AMIN BIN HAJI YAAKUB, P.M.K. (Kelantan).

Yang Berhormat TUAN HAJI MOHD. SAAID BIN HAJI ABU BAKAR (Dilantik).

TUAN MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, D.P.M.S., S.M.S., K.M.N., P.J.K. (Dilantik).

DATUK NGAU KEN LOCK, J.M.N., S.M.P., P.J.K., J.P., Datuk Kurnia Panglima Raja (Pahang).

DATUK NIK HASSAN BIN HAJI NIK YAHYA, D.J.M.K., J.M.N., P.M.K. (Dilantik).

TUAN OH SIEW AUN, J.P. (Pulau Pinang).

TUAN OOI ENG HONG, S.M.K., P.P.N., P.J.K., J.P. (Kedah).

TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH, P.C.M. (Perak).

TOK PANGKU PANDAK HAMID BIN PUTEH JALI, P.J.K. (Dilantik).

DATUK V. PONNUSAMY PILLAI, D.P.M.P., K.M.N., P.M.P., P.J.K., J.P. (Dilantik).

PUAN RAFIDAH AZIZ, A.M.N. (Dilantik).

RAJA DATUK NONG CHIK BIN RAJA ISHAK, D.P.M.S., J.S.M., S.M.S., P.J.K. (Selangor).

TUAN SEAH TENG NGIAB, S.M.J., P.I.S., J.P. (Dilantik).

DATUK DR C. SINNADURAI, P.S.D., P.N.B.S., D.P.M.P., J.M.N., S.M.K., S.M.B., P.J.K. (Dilantik).

PUAN HAJJAH SALMAH BINTI SHEIK HUSSEIN, A.M.N. (Dilantik).

DATUK SYED HASSAN AIDID, D.P.M.N., J.M.N., P.J.K., J.P. (Pulau Pinang).

TUAN SYED OMAR BIN SYED HUSSAIN, S.M.P., A.M.N. (Perlis).

DATUK WAN IBRAHIM BIN WAN TANJONG, J.M.N., P.J.K., Orang Kaya Indera Maharaja Purba Jelai (Pahang).

WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Dilantik).

DATUK DR WEE KHOON HOCK, D.P.M.K., A.K. Datuk Kaya Pati (Dilantik).

PUAN ZAWIAH BINTI ABDULLAH, P.J.K., P.P.N. (Trengganu).

YANG TIDAK HADIR:

Yang Berhormat Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, TUAN LAW HEING DING (Dilantik).

„ TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Kelantan).

w DATUK HAJI ABU BAKAR TITINGAN BIN DAMSANI, S.P.D.K., P.G.D.K., A.D.K., A.M.N. (Dilantik).

„ DATUK J. E. S. CRAWFORD, D.P.M.P., S.P.M.P., J.M.N., J.P., Datuk Kurnia Indera (Dilantik).

„ DATUK LEE LOY SENG, D.P.M.P., J.P. (Perak).

TAN SRI LIM CHING WAH, P.S.M., S.P.D.K., A.M.N. (Sabah).

„ DR LIM KENG YAIK (Dilantik).

„ TAN SRI MOHAMED NOOR TAHIR (T.H.) TAN, P.M.N., J.M.N., C.W.E. (Dilantik).

„ DATUK SYED KECHIK BIN SYED MOHAMMAD, P.G.D.K. (Sabah).

Yang Berhormat TUAN TING MING HIA (Sarawak).

CIK TOM SAUDAH BINTI HAJI OTHMAN, A.M.N., P.P.N. (Kedah).

YANG HADIR BERSAMA:

Yang Berhormat Menteri Tanah dan Galian dan Tuags-tugas Khas, DATUK HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.R., S.P.M.K., S.P.D.K., Datuk Sri Paduka Raja (Nilam Puri).

„ Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATUK HAJI HAMZAH BIN DATUK ABU SAMAH, D.S.R., S.M.K., S.I.M.P. (Temerloh).

Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, TAN SRI ONG KEE HUI, P.M.N., P.N.B.S. (Bandar Kuching).

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TAN SRI HAJI MUHAMAD GHAZALI BIN SHAFIE, P.M.N., D.I.M.P., P.D.K., S.I.M.P. (Lipis).

„ Menteri Kesihatan, TAN SRI LEE SIOK YEW, P.M.N., A.M.N., P.J.K. (Ulu Langat).

„ Menteri Undang-undang dan Peguam Negara, TAN SRI ABDUL KADIR BIN YUSOF, P.M.N., S.P.D.K., S.P.M.J., P.J.K., B.C.K., A.D.K. (Tenggaroh).

„ Menteri Pelajaran, DR MAHATHIR BIN MOHAMAD (Kubang Pasu).

„ Timbalan Menteri Penerangan, DATUK SHARIFF AHMAD, D.I.M.P., J.M.N. (Jerantut).

„ Timbalan Menteri Perhubungan, DATUK HAJI WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, D.P.M.T., P.P.T. (Kemaman).

„ Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri, DATUK ABDULLAH AHMAD, S.J.M.K., D.P.M.K., P.N.B.S., J.M.K., A.D.K. (Machang).

Timbalan Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan, TUAN RICHARD HO UNG HUN (Lumut).

„ Timbalan Menteri Perusahaan Utama, TUAN PAUL LEONG KHEE SEONG (Taiping).

DEWAN NEGARA

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Negara: Lim Joo Keng.

Timbalan Setiausaha: Haji A. Hasmuni bin Haji Hussein.

Penolong Setiausaha: Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penterjemah Melayu Kanan/Pemangku Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abd. Hamid.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Rani bin Rahim.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Quah Mei Lan.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Shariff bin Md. Saad.

DOA

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mern-pengerusikan Mesyuarat*)

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN- PERTANYAAN

RUKUN TETANGGA DI KAMPUNG-KAMPUNG BARU

1. Datuk V. Ponnusamy Pillai minta Perdana Menteri menyatakan—

- (a) bilakah rancangan Rukun Tetangga akan dilancarkan di kampung-kampung baru, estet-estet dan kampung-kampung;
- (b) sekiranya tindakan telah diambil bagaimanakah perlaksanaannya akan dijalankan; dan
- (c) sambutan orangramai terhadap rancangan ini setelah ianya dilancarkan di kawasan-kawasan bandar baru-baru ini.

Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri (Datuk Abdullah Ahmad): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Saya telah mengarahkan supaya di peringkat permulaan ini keutamaan diberikan kepada kawasan-kawasan bandar dan di beberapa kampung baru (new villages) yang mempunyai implikasi keselamatan. Di peringkat Negeri adalah menjadi tanggungjawab Jawatankuasa Kerja Keselamatan Negeri (J.K.K.N.) masing-masing menentukan kawasan-kawasan yang patut mengadakan Rancangan Rukun Tetangga sesuai dengan keadaan dan situasi keselamatan di tempat itu. Beberapa kampung baru di negeri-negeri akan diberi keutamaan untuk mengadakan Rancangan Rukun Tetangga oleh kerana implikasi atau bersabit dengan keselamatan di kawasan tersebut. Begitu juga saya percaya beberapa estet dan kampung mungkin diberi keutamaan oleh J.K.K.N. berdasarkan kepada keadaan keselamatan setempat.
- (b) Rancangan Rukun Tetangga bagi kampung baru sedang berjalan baik seperti di Sungai Ruan Raub, Kampung Baru di Kuantan dan Simpang Ketari Bentong.

- (c) Sambutan dari orang ramai terhadap Rancangan Rukun Tetangga di kawasan-kawasan bandar adalah sangat menggalakkan bahkan pada amnya sokongan dari rakyat umum adalah di luar dugaan Kerajaan. Penduduk-penduduk di kawasan-kawasan tersebut memberikan kerjasama yang bersungguh-sungguh khasnya di dalam usaha kawalan dan rondaan dengan panduan dan bimbingan pihak polis. Sukacita saya maklumkan di sini iaitu di semua kawasan-kawasan yang telah dilancarkan dengan Rancangan Rukun Tetangga, kejadian jenayah telah jauh berkurang malahan di beberapa kawasan jenayah kecil (petty crimes) sudah hapus samasekali. Saya yakin dengan adanya semangat dan keazaman rakyat untuk menjayakan Rancangan Rukun Tetangga seperti yang ada sekarang ini kita akan dapat mewujudkan satu suasana aman damai dan tenteram di samping memupuk perpaduan rakyat.

Tuan Yang di-Pertua, setakat ini lebih daripada 1 juta rakyat berada di dalam 61 kawasan atau locations Rukun Tetangga di seluruh negara sehingga hari ini termasuklah 2 sekim rancangan Rukun Tetangga yang dilancarkan oleh Y.A.B. Menteri Besar Negeri Sembilan di Kampung Baru Sikamat dan Kampung Sikamat, Seremban pada hari kelmarin, iaitu 6hb Januari, 1976.

Datuk Dr Wee Khoon Hock: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Jawatankuasa Rukun Tetangga di seluruh negara kita dibenarkan mengirim surat-surat rasmi dan notis-notisnya melalui pos dengan percuma (O.G.S.).

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya rasa soalan itu keluar daripada soalan asal.

RUKUN TETANGGA DI KELANTAN

2. Datuk Dr Wee Khoon Hock minta Perdana Menteri menyatakan samada beliau sadar bahawa rancangan Rukun Tetangga belum lagi dilancarkan dalam negeri Kelantan walaupun rancangan itu telah dijalankan dengan sukarela oleh penduduk Kampong Limau Manis Kota Bharu semenjak bulan November 1975 dan jika ya, bilakah rancangan itu akan dilancarkan di Negeri itu.

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu sukalah saya mengucapkan syabas kepada penduduk Kampong Limau Manis, Kota Bharu khasnya kepada Yang Berhormat Senator sendiri yang telah mengambil inisiatif menjalankan rancangan Rukun Tetangga dengan cara sukarela. Saya berharap inisiatif penduduk Kampong Limau Manis di Kota Bharu ini akan menjadi tauladan (example) dan memberi perangsang kepada penduduk di sekitar bandar Kota Bharu khasnya dan di seluruh Negeri Kelantan amnya supaya mereka menubuhkan Rancangan Rukun Tetangga di kawasan masing-masing.

Seperti dimaklum pelancaran Rukun Tetangga bagi tiap-tiap negeri adalah tanggungjawab Jawatankuasa Kerja Keselamatan Negeri itu sendiri. Rombongan Jawatankuasa Kerja Keselamatan Negeri Kelantan yang diketuai oleh Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri Kelantan baru saja mengadakan lawatan ke Kuala Lumpur untuk melihat sendiri pelaksanaan Rukun Tetangga di Wilayah Persekutuan di samping mengadakan perbincangan dengan Urusetia Rukun Tetangga di Jabatan Perdana Menteri. Saya percaya Rukun Tetangga Kampong Limau Manis, Kota Bharu akan dirasmikan tidak lama lagi.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di-Pertua, tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan menyatakan ada tempat-tempat yang menubuhkan rancangan Rukun Tetangga. Saya hendak bertanya adakah atau tidak tentangan-tentangan selama ini daripada pihak-pihak orang ramai berkenaan Rukun Tetangga ini?

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, sukacita saya memaklumkan di sini tidak ada tentangan daripada orang ramai.

Datuk Dr Wee Khoon Hock: Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan adakah Jawatankuasa-jawatankuasa Rukun Tetangga akan diberi sumbangan wang oleh Kerajaan untuk melengkapi alat-alat seperti baju hujan dan cap, lampu picit, cuta-cuta (tongkat waran), walkie-talkie dan sebagainya.

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, kalaulah boleh perkara seperti ini kerana hendak menunjukkan penyertaan rakyat, secara sukarela, patutlah rakyat di

kawasan itu memberi sumbangan masing-masing kerana Rukun Tetangga adalah untuk menjaga keamanan di tempat itu dan melalui tempat itu menjaga keamanan negara kita.

Datuk Haji Ahmad in Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dalam jawapan Yang Berhormat Menteri tadi saya rasa besar hati atas jawapan itu. Cuma saya hendak tahu adakah ahli-ahli Rukun Tetangga itu dapat dicamkan daripada ahli-ahli parti Pembangkang juga menyertai masuk jadi ahli Rukun Tetangga ini.

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, Rukun Tetangga adalah non-political, tidak berpolitik. Sebarang rakyat Malaysia yang berumur di antara 18 hingga 55 tahun adalah diperlukan menjalankan tugas mengikut Undang-undang Perlu Rukun Tetangga.

Datuk Syed Hassan Aidid: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Baru-baru ini Menteri yang berkenaan telahpun merasmikan satu kawasan Rukun Tetangga di Pulau Pinang dan banyak lagi kawasan di sana yang belum ditubuhkan rancangan Rukun Tetangga. Adakah ini kewajipan negeri yang berkenaan ataupun Menteri yang berkenaan untuk menubuhkan kawasan-kawasan yang lain?

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya suka menjelaskan di peringkat Negeri perasmian adalah digalakkan supaya Menteri Besar atau Ketua Menteri membuatnya sendiri, saya cuma hadir untuk memberi ucapan. Di Pulau Pinang baru satu Rukun Tetangga dirasmikan, dan seperti kata saya tadi, pelancaran Rukun Tetangga di tiap-tiap negeri adalah tanggungjawab Jawatankuasa Kerja Keselamatan Negeri yang biasanya dipengerusikan oleh Setiausaha Kerajaan Negeri itu.

Tuan Syed Omar bin Syed Hussain: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Sekiranya di dalam sesebuah kawasan Kerajaan telah menetapkan akan mengadakan Jawatankuasa Rukun Tetangga dan akan dilancarkan di kawasan tersebut, tetapi ada pihak-pihak yang tertentu dan dengan sebab-sebab yang tertentu menghalang, menghasut dan sebagainya supaya rancangan Rukun Tetangga di kawasan itu digagalkan. Dengan sebab-sebab yang tertentu ini umum sedikit. Apakah tindakan Kerajaan terhadap kawasan itu dan orang-orang yang berkenaan?

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, sila beritahu kepada Jabatan Urusetia Rukun Tetangga Jabatan Perdana Menteri tentang tentangan daripada pihak-pihak yang tertentu untuk mengendalakan perancangan Rukun Tetangga.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di-Pertua, Rancangan Rukun Tetangga ini adalah baik, tiap-tiap malam ahli-ahli Rukun Tetangga bertugas mengawal dengan membawa tongkat untuk menjaga keselamatan. Tetapi yang saya hendak tanya ialah adakah mereka pakai badge ataupun ada code word, kerana kalau empat orang yang bertugas dan berpusing di situ, barangkali ada empat atau lima orang penjahat yang berpusing di situ juga, jadi adakah code word dibuat seperti malam ini "harimau" dan sebagainya.

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, setakat ini ahli-ahli peronda memakai arm band (Rukun Tetangga), tetapi kita sedang berusaha untuk mengadakan lambang (emblem) sendiri sedikit masa lagi. Jadi untuk mengecam penjahat-penjahat di dalam kawasan tertentu Rukun Tetangga itu kita leave it to the kebijaksanaan ahli-ahli Rukun Tetangga di satu-satu tempat.

Datuk Syed Hassan Aidid: Tuan Yang di-Pertua, rancangan Rukun Tetangga ini memanglah baik dan saya mengucapkan tahniah, tetapi pada fikiran saya pada satu ketika dahulu kita ada satu cara iaitu dengan cara tenants registration. Tidakkah ada dalam pandangan Yang Berhormat Timbalan Menteri yang mana pada satu masa nanti akan diadakan tenants registration supaya dengan cara begini maka kita dalam tiap-tiap kawasan dapat mengetahui siapakah yang masuk dan siapa yang keluar, dalam kampung itu dengan cara ini saya fikir akan mengurangkan subversif dan sebagainya.

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, itu adalah hasrat rancangan Rukun Tetangga, tetapi buat sementara ini kita belum implementkan lagi perkara ini, tetapi ia sentiasa adalah dalam pandangan Kerajaan.

Tuan Haji Mohd. Saa'id bin Haji Abu Bakar: Tuan Yang di-Pertua, di dalam masa ahli-ahli Rukun Tetangga menjalankan tugasnya dan mendapat kemalangan adakah Kerajaan memikirkan untuk memberi sagu

hati kepada orang-orang yang mendapat kemalangan seperti mana anggota-anggota Polis di-Raja?

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, memang ada peruntukan Undang-undang iaitu sesiapa yang menjalankan tugas Rukun Tetangga jika mendapat cedera akan dibayar sagu hati mengikut peraturan, saya tidak ingat peraturan itu buat masa ini, tetapi ada provision untuk mereka yang kena kemalangan menerima sagu hati mengikut peruntukan Undang-undang itu.

RUMAH-RUMAH KERAJAAN

3. Datuk Haji Ahmad bin Arshad minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) Berapa yunit rumah-rumah Kerajaan yang didiami sekarang, kelas-kelasnya dan kadar bayaran; dan
- (b) samada Kerajaan ada rancangan untuk menjual rumah-rumah tersebut kepada penghuninya kelak.

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Bilangan rumah biasa Kerajaan Persekutuan di Wilayah Persekutuan atau Kuala Lumpur dan Petaling Jaya ialah sebanyak 2,622 buah rumah. Rumah-rumah itu terbahagi mengikut kelas seperti berikut:

<i>Kelas Rumah</i>		<i>Gaji Pegawai</i>
A	...	\$2,300 sebulan dan ke atas.
B	...	\$1,500 sebulan dan ke atas tetapi di bawah \$2,300 sebulan.
C	...	\$1,250 sebulan dan ke atas tetapi di bawah \$1,500 sebulan.
D	...	\$1,250 sebulan dan ke atas tetapi di bawah \$1,500 sebulan.
E	...	\$1,000 sebulan dan ke atas tetapi di bawah \$1,250 sebulan.
F	...	\$500 sebulan dan ke atas tetapi di bawah \$1,000 sebulan.
G	...	\$375 sebulan dan ke atas tetapi di bawah \$500 sebulan.
H	...	\$190 sebulan dan ke atas tetapi di bawah \$375 sebulan.
I	...	Bergaji di bawah \$190 sebulan.
J	...	Bergaji di bawah \$190 sebulan.

Kadar bayaran sewa yang dikenakan bagi seseorang Pegawai yang menduduki rumah Kerajaan ialah 10% daripada gaji bersih ataupun 10 kali ganda sewa namaan (Nominal rent) mengikut mana yang kurang.

- (b) Bagi menjawab soalan yang kedua, Kerajaan Persekutuan telahpun mengambil keputusan bahawa rumah-rumah Kerajaan Persekutuan di Wilayah Persekutuan dan Petaling Jaya tidak akan dijual kepada pegawai-pegawai yang mendudukinya.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah rumah-rumah yang dipunyai oleh Kerajaan Persekutuan ini hanya terbatas kepada Petaling Jaya dan Wilayah Persekutuan sahaja dan tidakkah ada rumah-rumah Kerajaan Persekutuan di Negeri-negeri dalam Malaysia ini?

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, sepanjang yang saya tahu kebanyakan rumah Kerajaan Persekutuan ialah terletak di dalam kawasan Kuala Lumpur dan Petaling Jaya. Kita ada rumah-rumah Kerajaan Persekutuan, umpamanya, satu di Pulau Pinang, satu di Cameron Highlands dan juga di Fraser's Hill, iaitu Rumah-rumah Rihat Kerajaan.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, dalam rancangan Kerajaan hendak memberi pinjaman kepada pegawai-pegawai Kerajaan untuk mendapatkan rumah tidaklah molek rumah-rumah yang mereka duduk ini diserapkan atau tidak disewakan kepada mereka, tetapi diberi hak kepada mereka supaya mereka memiliki tanah dengan cara dibeli seperti yang telah dibuat oleh setengah-setengah Kerajaan Negeri memberikan rumah dan tanah itu kepada penghuni-penghuni rumah itu kepada kakitangan Kerajaan.

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan Persekutuan telah deliberate berkenaan dengan perkara ini, tetapi seperti saya katakan tadi, keputusannya ialah buat sementara ini, rumah-rumah itu tidak akan dijual kepada penghuni-penghuni itu.

SENJATAPI DISELUDUP OLEH TENTERA MERAH JEPUN (J.R.A.)

4. Tuan A. Arunasalam minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan:

- (a) bagaimanakah anggota-anggota Tentera Merah Jepun masuk dan menyeludup senjatapi-senjatapi ke negara kita baru-baru ini;
- (b) samada kejadian tersebut menunjukkan kurangan kawalan imigresen yang rapi dan ketat di pihak kita; dan
- (c) apakah langkah-langkah yang telah dan akan diambil oleh Kementerian ini untuk menentukan bahawa kejadian seperti itu tidak akan berlaku lagi pada masa akan datang.

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie):

Tuan Yang di-Pertua, tiada keterangan atau maklumat yang betul-betul dapat menunjukkan bagaimana anggota-anggota Tentera Merah Jepun atau JRA itu telah masuk dan menyeludupkan senjatapi-senjatapi mereka ke negara ini dan tiada satu negara pun sampai sekarang di mana perkara ini terjadi yang mengalami keganasan mereka itu dapat menentukan cara-cara mereka bertugas atau cara-cara mereka masuk. Penyiasatan yang telah dijalankan tidak membuktikan mereka itu datang melalui mana-mana lapangan terbang atau pelabuhan-pelabuhan di negara kita. Dari kajian yang dibuat dan seperti yang telah diperhatikan semasa peristiwa itu berlaku di sini ahli-ahli JRA ini bergerak seperti dalam peperangan dengan menggunakan berbagai-bagai cara peperangan. Jadi, saya sangat dukacita belum lagi dapat menyiasat caranya dan perkara ini sentiasa kita hubungi dengan negara-negara lain untuk mencari jalan bagaimana mereka masuk di negeri lain supaya kita dapat mengawal dengan lebih ketat lagi di negara ini.

Kejadian ini kalau mengikut soalan (b) samada kejadian tersebut menunjukkan kurangnya kawalan imigresyen yang rapi dan ketat di pihak kita, saya mengatakan kejadian ini menunjukkan bukan kurang tetapi menunjukkan mereka menggunakan segala helah yang lebih daripada yang kita tahu untuk mengatasi kawalan. Dan **juga** hendaklah kita ingat bahawa cara kawalan kita pada masa itu ialah cara semasa **aman** dan **bukan** cara sewaktu peperangan. Oleh

yang demikian, kawalan-kawalan yang selaras dengan polisi Kerajaan yang tidak mahu menyusahkan sangat orang keluar-masuk, itulah dasar yang kita pakai pada masa itu, tetapi pada masa sekarang Kerajaan telahpun mengambil langkah-langkah untuk memperketatkan keselamatan di tempat-tempat yang sensitive bagi mengelakkan, insya Allah kita minta janganlah lagi berlaku peristiwa seperti pada hari itu. Di lapangan-lapangan terbang dan di pelabuhan-pelabuhan pun memang diistiharkan sebagai tempat terkawal dan di kawasan-kawasan yang tertentu dan di sana telah dijadikan tempat larangan di mana peraturan keluar-masuk dilaksanakan. Pekerja-pekerja dan pelawat-pelawat dikenakan memakai pas dan kebenaran untuk masuk kawasan-kawasan larangan itu semua sekarang sedang di kawal dengan rapi. Pihak Imigresyen juga memperketatkan lagi kawalan ke atas semua pelawat luar negeri yang masuk ke Malaysia.

Selain dari syarat-syarat biasa yang dikenakan sebelum seorang pelawat dibenarkan masuk, pegawai-pegawai Imigresyen di pintu-pintu masuk ke negara kita memeriksa dengan teliti tentang tujuan lawatan mereka dan perhubungan mereka di negeri ini dan alamat mereka di luar negeri. Adalah diharapkan Ahli-ahli Yang Berhormat faham sekiranya ada kawan-kawan daripada Ahli-ahli Yang Berhormat mengadu bahawa sekarang terlampau ketat dan rapi diperiksa jangan pula menjadi satu perkara yang kita berasa kita hendak menyusahkan rakyat. Inilah dia, Tuan Yang di-Pertua.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Oleh sebab tajuk soalan ini ada kaitan dengan soalan saya pada hari esok bagi menjimatkan masa dan memberi peluang kepada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan barangkali ada hendak menjalankan tugas yang lain, berikan saya izin membuat soalan tambahan kepada soalan yang sama tajuknya sebagaimana yang ada di hadapan saya ini. Saya cuma hendak tahu—mustahak, siapa yang sebenarnya Tentera Merah Jepun ini? Yang kedua, senjatapi letupan yang dibuat itu dari mana datangnya? Yang ketiga, saya hendak tahu sikap Malaysia terhadap mereka, oleh kerana telah jelas bahawa kebencian mereka bukan terhadap Malaysia, kebencian mereka pada Amerika sahaja; itu soalnya.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, saya sebetulnya kurang bersedia, tetapi insya Allah saya cuba menjawab soalan itu, iaitu yang kita tahu yang datang pada hari itu seramai 5 orang yang dikatakan Tentera Merah Jepun (Japanese Red Army) yang telah menawan Bangunan A.I.A. Mereka ini adalah sebahagian daripada anggota puak kiri Jepun (Japanese New Left) yang dikatakan di sana yang telah berpecah dari Parti Kominis Jepun. Oleh kerana Parti Kominis Jepun memilih satu cara baru pada tahun 1955 iaitu mereka tidak akan menjalankan lagi kegiatan tanpa keganasan. Orang-orang ini berpecah kerana mereka senang dengan keganasan. Jadi Tentera Merah Jepun berasal dari Lega Kominis yang telah ditubuhkan oleh pihak-pihak radical dan orang-orang buangan daripada Parti Kominis Jepun tadi dipercayai pertama kali ditubuhkan di Kyoto, khabarnya di Universiti Kyoto. Itu entah ia entah tidak, wallah-hu-alam. Tetapi di dalam penyiasatan membawa sehingga ke situ dan pertubuhan ini telah diwujudkan atas falsapah bahawa revolusi dunia mestilah menggunakan keganasan atau menggunakan kekerasan dan ahli-ahli dan penyokongnya yang kita dapat tahu daripada penyiasatan kita, adalah kurang lebih 300 orang ramainya yang terlatih di dalam hal ini, dan dari siasatan yang dijalankan, adalah dipercayai bahawa anggota J.R.A. ini—tadi saya mengatakan saya tidak tahu macammana cara jalan membawa senjata, tetapi jenis senjata yang kita tahu iaitu satu pucuk Berretta .56 buatan Italy; 3 pucuk Browning 9 mm buatan Belgium; satu pucuk Revolver .38 buatan Amerika Syarikat dan 10 butir bom tangan—buatan itu saya tidak tahu. Dengan itu juga kita tahu mereka mempunyai 5 paun bahan letupan atau plastic explosive yang kita dapat menginfluencekan supaya diletupkan sebelum mereka berangkat, yang kita tengok di dalam gambar talivisyen, asap naik ke langit.

Sungguhpun kita tahu bahawa Tentera J.R.A. ini tidak menunjukkan pada waktu itu kebencian pada negara kita, tetapi kita sangat kesal kerana keganasan itu bukan falsapah negara kita; kita sangat kesal di atas perkara ini maka terjadinya perkara itu di negara kita dan kita tentu sekali tidak menyokong walaupun di mana-mana perkara itu terjadi kerana keganasan itu. Perkara itu sepatutnya tidaklah boleh dijadikan satu amalan. Kita sangat kesal di atas perkara ini dan kita berharap

adalah satu cara yang dapat kita mengawasi supaya terselamatlah rakyat atau manusia dan juga nyawa dan harta-benda daripada keganasan seperti itu.

Tuan T. S. Gabriel: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Oleh kerana kejadian ini berlaku pertama kali dan kita pun terus terkejut, apakah langkah yang diambil oleh Kementerian Yang Berhormat Menteri untuk mengawal atau kita boleh menjalankan langkah yang patut terus jika kejadian seperti ini berlaku pada masa yang akan datang?

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, tadi saya sudah jawab.

Tuan T. S. Gabriel: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Kita semua sedia maklum iaitu selepas kejadian itu Yang Berhormat Menteri, Ketua Setiausaha Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan Setiausaha Parlimen kepada Kementerian Perhubungan telahpun dipuji oleh sebab tugas-tugas yang telah dijalankan dengan begitu baik dan memuaskan, tetapi adakah Yang Berhormat Menteri sedar bahawa pihak Polis yang menjalankan tugas yang begitu bahaya tidak langsung dipuji oleh sesiapa pun?

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, kalau Yang Berhormat suka hendak memberi kepujian itu pada hari ini, kita menerimalah kepujian itu, tetapi apa yang kita tahu banyak surat-surat kepujian yang diberi atau ucapan-ucapan kepujian diberi kepada pihak Polis untuk menjaga keamanan dalam negeri ini kerana ada dua orang Polis yang kena tembak di dalam hal ini.

Tuan T. S. Gabriel: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Selain daripada memelihara atau menjaga nyawa mereka yang ditahan oleh Tentera Merah Jepun apakah sebab-sebab Kerajaan giving in to the ultimatum of the Red Army?

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, inilah satu perkara yang pada masa itu menjadi satu bebanan yang sangat berat pada kita iaitu menimbangkan apakah langkah yang patut diambil kalau kita mengambil satu-satu langkah yang membasmikan mereka ini, insya

Allah barangkali kita boleh buat dengan cara menyelamatkan semua dengan tidak menghilangkan atau mencederakan orang-orang kita. Tetapi soal yang sentiasa di kepala saya pada masa itu untuk memikirkan hal ini iaitu orang-orang kita di luar negeri terdedah, seperti Duta kita di Jepun terdedah, Duta kita dan pegawai-pegawai kita di Belgium terdedah, di Bonn terdedah, di The Hague terdedah, di negeri-negeri Arab terdedah, di Amerika terdedah, siapa yang akan menjamin keselamatan mereka kalau kita cederakan orang-orang ini. Jadi apabila difikirkan akhirnya eloklah diselesaikan perkara ini supaya selamat semuanya, alhamdulillah.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dalam jawapan Yang Berhormat Menteri telah mengatakan bahawa ada 300 orang anggota. Saya cuma ingin tahu dalam 300 orang ini adakah termasuk warganegara Malaysia, sebab baru-baru ini bila merompak mereka menggunakan Tentera Merah Jepun.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, di dalam siasatan kita tidak ada warganegara Malaysia di dalam kumpulan 300 tetapi mereka yang 300 orang ini berselerak di seluruh dunia.

ROMPAKAN, RAMPASAN DAN MENAHAN ORANG TEBUSAN

5. Puan Hajjah Salmah binti Sheik Hussein minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan memandangkan bahawa kejadian-kejadian:

- (i) merompak dan mencuri bersenjata di negara ini terutamanya di bandar-bandar besar;
- (ii) peristiwa menawan Bangunan A.I.A. di Kuala Lumpur oleh anggota-anggota Tentera Merah Jepun; dan
- (iii) pembunuhan-pembunuhan pegawai-pegawai tinggi negara ini baru-baru ini telah mendatangkan perasaan kebimbangan kepada orang ramai, apakah langkah-langkah positif yang telah diambil oleh pihak polis untuk menghapuskan perasaan ini dan untuk mendapatkan kerjasama orang ramai bagi menghapuskan anasir-anasir sabversif.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, sesiapa yang mendengar soalan ini iaitu mengatakan

menghapuskan perasaan kebimbangan kepada orang ramai. Jadi, sesiapa yang mendengar soalan ini akan berperasaan seolah-olah seluruh penduduk negara kita ini hidup dalam ketakutan seumpama negara diserang oleh garuda. Saya percaya Yang Berhormat sendiripun bersetuju dengan saya bahawa keadaan yang sebenarnya tidak begitu. Kegiatan-kegiatan jenayah seperti merompak dengan menggunakan senjatapi, peristiwa merampas serta menahan orang tebusan, membunuh pegawai-pegawai Kerajaan dan perbuatan jenayah yang lain-lain adalah sentiasa menarik perhatian berat dari pihak Polis dan Kerajaan dan kalau dikaji perkara-perkara yang disebutkan itu dengan mendalam, ini semua adalah akibat atau hasil yang saya rasa timbul di dalam masyarakat yang mewah (affluent society) yang juga menunjukkan ada kelemahan-kelemahan yang boleh menzahirkan jenis-jenis, cara-cara jenayah dan penjenayah-penjenayah itu. Jadi, soal pokoknya ialah masyarakat sendiri yang mewujudkan penjenayah-penjenayah ini dan adalah menjadi tanggungjawab masyarakat, umpamanya, di rumah kita sendiri untuk memberi didikan akhlak supaya kurang lahirnya penjenayah-penjenayah di dalam masyarakat. Kerajaan hanya boleh membuat undang-undang atau menggunakan undang-undang untuk mencegah atau untuk menangkap, umpamanya, Akta Senjatapi (Penalti Lebih Berat) Tahun 1971. Contohnya, dilaporkan dalam akhbar hari ini mengenai seorang yang digantung sampai mati. Itu sahaja yang kita boleh buat. Selain dari itu, Kementerian ini sedang mengambil langkah untuk menambah anggota Polis sebagai langkah menghadapi masaalah-masaalah berbangkit dari keganasan komunis, kegiatan anasir-anasir sabversif dan pengkhianat negara yang bersikap anti-nasional serta kegiatan-kegiatan jenayah.

Rancangan yang membesarkan lagi pasukan Polis itu termasuklah juga melengkapi mereka dengan alat-alat dan senjata, kemudahan-kemudahan yang perlu serta meluaskan bidang latihan untuk menjamin supaya anggota Polis menjalankan tugas mereka dengan cekap, lancar, teratur dan lebih berkesan. Di samping itu, anggota Polis juga pada keseluruhannya sekarang sedang disusun semula, umpamanya pasukan Polis Hutan sedang menjalani dengan cara beransur-ansur peralihan tugas

bagi menyesuaikan mereka bukan sahaja untuk bertindak dan bertugas di dalam hutan, tetapi juga untuk bertindak di luar bandar atau di tepi-tepi kampung atau di tepi-tepi hutan. Jadi dengan ini kita juga mengadakan Yunit Tindak Khas iaitu satu unit yang bertindak khas yang baru ditubuhkan. Barangkali unit ini tidak nampak tetapi ada di dalam kota atau di mana-mana dan unit ini akan ditambah anggotanya dan diberi latihan lagi dan peralatan serta kemudahan-kemudahan yang sesuai dengan tugas-tugas mereka. Kita juga merancang untuk menambahkan lagi anggota, umpamanya anggota P.V.R., (Police Voluntary Reserve) serta Yunit Kadet Polis di dalam sekolah, ini kita cuba menambahkan lagi dari satu masa ke satu masa.

Pemeriksaan terhadap orang-orang yang masuk dan barang-barang yang dibawa masuk ke negara ini sedang diperketatkan oleh pihak-pihak Imigresen, Kastam serta Polis. Baru-baru ini barangkali kita terdengar bahawa Kastam pun telah diberi senjata yang moden dan baru dan telah diwujudkan juga perhubungan rapat di antara Kerajaan Malaysia dengan Kerajaan negara asing yang membolehkan kita menyusun maklumat atau menerima maklumat dengan cepat mengenai orang-orang yang tidak diinginkan keluar-masuk. Umpamanya, pihak Polis pada hari ini—saya mengisytiharkan iaitu melalui satu gerakan yang bekerjasama dengan negara lain yang dimulakan pada 4hb Disember dahulu telah berjaya menangkap dua orang rakyat Amerika, seorang rakyat Belanda dan tujuh orang rakyat Malaysia berkomplot terlibat di dalam penyeludupan dan dagangan dadah yang haram. Ini membuktikan kerjasama yang rapat terjalin antara kita dengan pihak berkenaan dari negara lain dan juga membuktikan salah anggapan yang mengatakan bahawa hanya rakyat Malaysia sahaja yang jahat. Ini tidak benar kerana terdapat di negara kita sekarang ini dan kita lihat dengan tangkapan ini bahawa warganegara asing telah datang ke Malaysia untuk merancang dan untuk melakukan jenayah ini dan kita juga menjalankan tindakan Geraksaraf untuk mendapatkan kerjasama dari orang ramai dan segala butir-butirnya tidaklah dapat saya ceritakan di sini bagaimana kita menjalankan Geraksaraf ini untuk menarik orang ramai supaya dapat bekerjasama lagi dengan Kerajaan dan juga Kerajaan pada

ketika ini sedang mengkaji untuk meninggikan lagi dan untuk mengeluarkan lagi semangat atau morale (bukan moral tetapi morale) (*Ketawa*) anggota pasukan Polis. Pendek kata, orang yang sentiasa berperasaan bimbang ini pada hemat saya ialah mereka yang lebih gemar kepada mendengar cerita angin. **Ini** yang selalu bimbang. Orang yang selalu mendengar cerita angin itulah yang biasanya bimbang dan orang-orang ini mereka lebih gemar mendengar cerita angin daripada kenyataan-kenyataan yang sebenarnya dan kenyataan yang sebenar itu sentiasa diberi oleh Kerajaan dan saya harap kita di sini janganlah bekerjasama untuk merebakkan cerita-cerita angin kerana cerita-cerita angin ini selalunya membawa kebimbangan.

Datuk Nik Hassan bin Haji Nik Yahya:

Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Apabila Menteri yang berkenaan memberi jawapan menyentuh kerjasama negara kita dengan negara asing boleh membawa kepada kejayaan, saya suka hendak bertanya sebagai pertanyaan tambahan sejauh mana kerjasama yang diberi oleh Kerajaan Thailand kepada negara kita ini dalam menghapuskan keganasan yang berlaku di sempadan yang boleh mengancamkan ketenteraman negara kita, dan sejauh mana perundingan-perundingan yang dijalankan oleh Kerajaan Malaysia dengan Kerajaan Thailand tentang kedudukan yang berlaku dalam negara Thailand dan Selatan Siam yang mungkin akan menjejaskan ketenteraman negara-negara yang bersempadan.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie:

Tuan Yang di-Pertua, soal sejauh mana itu kalau hendak kira jauh sungguh kerana kita sentiasa berhubung tetapi perkara begini terhad kepada keupayaan kita sendiri dan keupayaan pihak Thai, bukan tidak ada kemahuan tetapi kerana keupayaan itu kurang daripada dua pihak, kerana soal ini adalah sangat rumit. Jadi, saya bolehlah menjamin jauh, kerjasama itu cukup mendalam dan sentiasa berhubung, pegawai-pegawai kita sentiasa keluar-masuk, bahkan Ahli Yang Berhormat sendiri, C.P.O. dan O.C.P.D. Kota Bharu sentiasa pergi ke Golok dan orang Golok datang ke mari bekerjasama di dalam mencari dan mengatasi problem begini. Jadi macam saya katakan tadi ini perkara terpaksa kita berlumba dengan penjenayah, ada masa penjenayah menang, ada masa kita menang, tetapi kalau kita kira dari

segi statistiknya lebih banyak kita berjaya daripada kita tak berjaya di dalam hal kerja-sama ini.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak:

Tuan Yang di-Pertua, saya mendengar Yang Berhormat Menteri menyatakan iaitu sebab penjenayah itu ada di negara kita oleh kerana negara kita makmur dengan sebab itu orang merompak kerana berkehendakkan wang. Itu satu daripada perkara yang besar sebab terjadi tembak-menembak. Tetapi yang penting sekali saya hendak tahu—saya tak gemar berita angin, tetapi ini berita betul—oleh kerana Markas Polis Hutan sudah diletupkan oleh pengganas komunis dan dia dapat lari, tak tahu samada dapat ditangkap atau tidak. Sebelum itu lapangan terbang kita ditembak dengan roket. Ini bukan berita angin; ini berita betul. Kita juga tahu penyedutan senjata masuk ke negeri kita. Boleh jadi senjata-senjata daripada orang-orang Amerika yang telah menyerahkan senjata kepada askar-askar Vietnam dan senjata-senjata ini boleh jadi masuk ke negeri kita ini, sebabnya senang sahaja dari Vietnam ke negeri kita ini cukup dekat. Tuan Yang di-Pertua lebih maklum iaitu baru-baru ini berlaku di Indonesia berkenaan dengan Pulau Timur, senjata-senjata api itu datang bantuan daripada kapal-kapal selam kepada pihak-pihak yang bertentangan. Saya tahu pada hari ini kita telah mengetatkan kawalan kita, tetapi adakah kawalan-kawalan yang pada hari ini kita telah mengetatkan kawalan seketatnya dijalankan supaya jangan senjata-pada dapat ke tangan pengganas komunis melalui sempadan-sempadan kita ataupun perairan kita.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie:

Tuan Yang di-Pertua, dari segi mengawal negara kita untuk menjaga supaya jangan senjata itu masuk, saya fikir Ahli Yang Berhormat itu sendiri juga sedar macam saya bahawa yang akan menghadap senapang itu Polis dan askar sendiri, mereka tentulah dengan seberapa daya-upaya mengawal supaya benda itu jangan masuk kerana benda itu akan ditujukan kepada mereka. Jadi, seberapa daya-upaya sekarang sedang dijalankan mengikut apa yang ada di tangan kita, usaha kita yang kita boleh buat, kita sentiasa jalankan cara-cara baru dan menelitinya. Bahkan ia mempunyai satu badan yang tetap, satu komiti yang menganungi pihak-pihak yang.. berkenaan iaitu-

pihak Kastam, pihak Imigresen pihak Polis dan Askar yang sentiasa mengkaji hal ini. Dari segi soal senjata yang dikatakan senjata dari luar tadi, dari apa yang kita dapati dalam siasatan kita tidak ada lagi menunjukkan satu dasar atau rancangan bahawa ada pihak-pihak tertentu mengirim senjata dari Vietnam. Buktinya tidak ada dan senjata-senjata itu belum lagi dijumpai dalam negara kita ini, senjata yang disangkakan boleh datang dari Vietnam itu. Dari segi soal berita angin tadi yang kita khuatirkan, kerana bom yang diletupkan itulah yang menjadi berita angin kerana bunyinya lebih besar daripada apa yang terjadi. Kalau sekiranya kita memperhitungkan bahawa sesuatu negara itu boleh dikalahkan dengan sebab ada baling bom atau dilancarkan satu roket, kalau kira begitu di London itu dalam satu minggu atau satu bulan tak kurang daripada 5 kali, tetapi negara kita 3 bulan sekali pun tak ada berlaku, tetapi kalau itu ukurannya London sudah jatuh. Jadi, inilah cara hendak menakutkan orang ramai kerana macam mana saya kata beberapa hari dahulu sesudah kita mengambil tiga jenis tindakan terhadap pengganas.

Yang pertamanya, mematahkan iaitu mengusir mereka ke sempadan oleh 5th dan 6th assault unit, kita telah bunuh begitu banyak dan menangkap begitu banyak dan mereka juga menyerah.

Keduanya, dengan kita dapat memecahkan United Front dan ketiganya dengan Operation Sapu, mereka tak dapat lagi mengadakan satu infrastruktur untuk menakluk negara kita. Jadi untuk menakutkan kita oleh sebab mereka tahu kita suka hendak dengar khabar angin, mereka letakkan bom di sana sini. Inilah bunyinya lebih besar daripada rupanya.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Soalan tambahan. Yang Berhormat Menteri menyatakan kepada Dewan ini iaitu pengganas kominis itu sekarang mempunyai dua front, satu front dalam hutan, satu front di dalam pekan. Oleh kerana gagal selama 20 tahun lebih menyerang kita daripada hutan hendak masuk kampung dan kampung ke pekan, kerana orang kampung itu banyak bumiputra, sebab itu tak dapat dia bekerjasama kerana kita beragama Islam, maka tak dapat bantuan-bantuan daripada orang-orang kampung. Itulah menyebabkan kegagalan mereka selama ini. Dengan sebab ini

mereka masuk ke pekan moga-moga dalam pekan dapat bantuan dan sebagainya. Dengan sebab itu, saya rasa ini bukan berita angin, tetapi dari Menteri sendiri. Apakah kawalan yang ketat sekali—saya bukanlah hendak menuduh tetapi pihak polis dan askar memanglah hendak mengawal mempertahankan negara. Tetapi sebagai warganegara kita kehendakkan Kerajaan memperketatkan kawalan dan apakah yang sudah dijalankan untuk memperketatkan kawalan lagi supaya tak usah berlaku letupan bom sebiji pun di negara kita. Itu saya hendak tahu.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, itulah maksud kita supaya kita senyap sunyi daripada soal bom ini. Bagaimanakah saya hendak menjawab soal ini melainkan kalau saya keluaran segala rahsia yang kita bertindak, tetapi saya sudah menyatakan tempoh hari, kita sudah membuat Operation Sapu. Bahkan saya menyatakan di Kuala Lumpur ini sendiri kita sudah menangkap beberapa puluh orang termasuk State Committee Member iaitu paling tinggi daripada front organisasi mereka. Jadi perkara ini kita khuatir hendak menceritakan lebih banyak kerana kita tak mahu beri dia tahu cara kita membuat pekerjaan kerana dia dapat lari pula. Sebab itulah perkara ini dijalankan dengan cara rahsia, dan saya mintalah Ahli Yang Berhormat menerima jawapan saya.

Puan Hajjah Salman binti Sheik Hussein: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Kita tidak suka mendengar dan mempercayai berita angin kerana melemahkan semangat atau menakutkan masyarakat, tetapi apa yang saya maksudkan pihak Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri patutlah menyatakan secara terbuka kawalan keselamatan di masa akan datang kepada orang ramai supaya orang ramai merasa senang dan aman dan berani bertindak memberi maklumat dan membantu Kerajaan.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, sungguhpun ini tidak ada soalnya, tetapi maksudnya tadi sudah saya jawab dan pada hari itu pun saya jawab dari segi kerjasama orang ramai cukup baik pada masa ini dan sebab itu kita maju dan dapat menangkap pengganas di bandar ini, bahkan kurang sekali yang dikatakan mereka takut itu daripada yang mengaku dia takut. Jadi, dalam persoalan tadi sudah saya cuba gambarkan

bahawa serba cara akan dijalankan oleh Kerajaan untuk sentiasa menampung kepercayaan rakyat supaya terpelihara perasaan rakyat dan tidak hidup di dalam ketakutan.

Tuan Ismail bin Sheik Ibrahim: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin dapat penjelasan daripada Menteri yang berkenaan dengan jenayah itu banyak dilakukan dengan menggunakan senjatapi. Adakah pihak Kementerian berkenaan akan meminta kerjasama daripada orang ramai, tetapi bagi pihak orang ramai mendapatkan lesen untuk menggunakan senjatapi itu tersangat susah. Adakah Kementerian ini akan memudahkan orang ramai mendapat senjatapi, dengan cara begitu orang ramai dapat menolong pada masa kejadian tembak-menembak berlaku samada jiran yang dekat dan kejadian dihadapannya sendiri.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, tidak timbul soal mudah atau memayahkan untuk mendapat senjatapi kerana senjatapi itu kalau dikeluarkan lesennya dikeluarkan dengan sebab-sebab tertentu. Sekiranya ada sesuatu keadaan yang difafsirkan bahawa keadaan ini elok seseorang itu mempunyai senjatapi, maka perkara ini akan ditimbang dengan cara teliti; tidak ada soal payah atau senang dalam hal ini.

Tuan Haji Khalid bin Haji Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, tadi kita telah dengar Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan bahawa kita tidak perlu bimbang berkenaan dengan jenayah-jenayah yang berlaku sekarang ini. Bolehkah Yang "Berhormat Menteri yang berkenaan memberi satu statistik samada jenayah ini berkurangan atau bertambah?

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, baiklah saya katakan lagi sekali supaya menerangkan keadaan ini. Saya tidak kata jangan kita bimbang terhadap jenayah, itu saya tidak kata. Saya kata jangan kita bimbang sebab dengar berita angin. Terhadap jenayah kita mesti bimbang, siapa yang tidak bimbang, hanya kita jangan diperbimbangkan oleh orang sebab berita angin. Itu perkara yang dikatakan paling mustahak buat kita. Berbangkit daripada soal statistik itu tadi saya tidak dapat hendak memberi gambaran

statistik ini, tetapi saya sentiasa menengok bahawa kalau dibandingkan pada tahun lalu dengan tahun ini pada waktu ini kurang daripada tahun lalu. Saya tidak dapat hendak keluaran statistik yang sebenar.

KETENTERAMAN AWAM

6. Puan Hajjah Salmah binti Sheik Hussein minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh Kementerian ini untuk mendapatkan kerjasama orang ramai bagi menghapuskan gejala-gejala yang merosak ketenteraman awam selain daripada mengadakan rancangan Rukun Tetangga oleh kerana keselamatan negara bukanlah semata-mata bergantung kepada pihak polis dan tentera sahaja.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, soalan ini sudah banyak dijawab tadi dalam soalan No. 5 iaitu mendapatkan kerjasama. Jadi saya tambah sedikit sahajalah kalau diizinkan.

Selain daripada apa yang telah saya sebutkan tadi langkah tambahan untuk mendapatkan kerjasama orang ramai untuk soalan ini ialah meminta Ahli Yang Berhormat dan pemimpin-pemimpin lain sama-sama berasa tanggungjawab untuk menenteramkan keadaan apabila timbul sebarang riak yang boleh membawa kepada kebimbangan.

TANAH-TANAH PESAKA

7. Datuk Mansor bin Mohamad minta Menteri Tanah dan Galian dan Menteri Tugas-tugas Khas menyatakan iaitu:

- (a) adakah beliau sedar bahawa banyak Tanah-tanah Pesaka yang tidak dapat dibuat apa-apa kemajuan oleh kerana ramai waris-warisnya ada yang telah meninggal, dan ada juga yang telah menjual bahagiannya kepada orang ketiga. Sedangkan Pejabat Tanah mahu tandatangan semua waris-waris dan tuan-tuan hak jika tanah itu hendak dibuat pecah bahagian atau hendak didirikan apa-apa binaan diatasnya;
- (b) ada tanah-tanah yang dimilik secara berkongsi tidak dapat dibuat apa-apa kemajuan kerana ada di antara tuan-tuan tanah itu telah meninggal; dan

- (c) jika Menteri sedar apakah tindakan yang diambil bagi mengatasi masalah ini.

Menteri Tanah dan Galian dan Tugas-tugas Khas (Datuk Haji Mohamed Asri bin Haji Muda): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Kementerian Tanah dan Galian memanglah sedar ada tanah-tanah Simati yang belum diturunkan kepada waris-waris dan dengan keadaan sedemikian tanah-tanah tersebut tidak dapat dipecah sempadan atau dipecah bahagian ataupun didirikan apa-apa bangunan di atasnya;
- (b) Kedudukan yang dinyatakan di dalam soalan (b) ini adalah juga benar;
- (c) Kementerian Tanah dan Galian telah-pun mengadakan Pegawai-pegawai Penyelesaian Pesaka Kecil yang ditempatkan di tiap-tiap negeri untuk menolong Pemungut-pemungut Hasil Tanah menyelesaikan permohonan pembahagian harta pesaka. Semenjak adanya pegawai-pegawai tersebut banyak daripada permohonan pembahagian harta pesaka ini telah dapat diselesaikan. Sukacita dinyatakan bahawa setakat ini sudah banyak yang dapat diselesaikan tetapi tunggakan-tunggakan masih ada lagi.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Saya hendak bertanya berkenaan dengan (a) iaitu waris-waris. Saya hendak bertanya mengenai tanah di Negri Sembilan berkenaan dengan ada lembaganya, ada warisnya dan sebagainya iaitu customary land. Pepatah orang Negri Sembilan ada mengatakan: Hati gajah sama-sama dilapah; hati kuman sama dicecah. Jadi bolehkah atau tidak Menteri yang bertanggungjawab dapat menerangkan iaitu hati kuman sama-sama dicecah—kalau ada tanah satu ekar dibahagi kepada 80 atau 100 orang sebab daripada tahun ke tahun, sudah berpuluh tahun, 1/100 tidak ada economical tanah itu. Bolehkah atau tidak Kementerian yang berkenaan dapat mengatasi perkara ini?

Datuk Haji Mohamed Asri bin Haji Muda: Tuan Yang di-Pertua, memanglah hati gajah itu dapat sama-sama dilapah, tetapi hati kuman ini barangkali hendak dikumpul harus boleh kalau mengikut zaman Sultan Melaka

dahulu waktu permintaan hati kuman dan entah hati apa lagi. Saya sedar bahawa masalah tanah pesaka di Negri Sembilan itu ada berlainan sedikit dengan tanah pesaka di negeri-negeri lain oleh kerana Negri Sembilan ada adat pesaknya turun-temurun. Tanah-tanah adat seperti itu tidak termasuk dalam nilai tanah pesaka seperti terdapat pada negeri-negeri yang lain, jadi tidak payah saya menyentuh soal tanah pesaka di Negri Sembilan. Apa yang kita bangkitkan sekarang ini ialah masalah tanah pesaka di negeri-negeri lain yang sampai saat ini sesudah mati lapis-berlapis masih belum selesai. Adapun tentang pembahagian tanah yang kecil kepada beberapa orang ramai, ini tertakluk juga kepada undang-undang dan peraturan tanah bagi tiap-tiap negeri-negeri itu sendiri. Walau bagaimana sekalipun tentulah mustahil tanah yang sesuku ekar hendak dibahagikan kepada 10 orang.

Datuk Mansor bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Daripada jawapan Yang Berhormat Menteri tadi saya faham di atas perkara yang sedang dijalankan iaitu perkara perjalanan biasa dan kita sedar memang dengan perjalanan yang biasa ini banyak tidak akan selesai kerana macam mana soalan saya dalam bahagian (b) iaitu tanah-tanah dimiliki cara berkongsi. Bila satu daripada perkongsian itu mati misalnya terpaksalah yang 2-3 orang lagi yang belum mati inipun tidak dapat berbuat apa-apa di atas tanahnya kerana pihak simati seorang itu kadang-kadang oleh kerana tidak dapat persetujuan antara waris-waris dia tidak ambil apa-apa perjalanan, dibiarkan begitu hingga boleh jadi berpuluh-puluh tahun. Jadi orang yang tidak kena-mengena yang belum mati inipun tidak boleh buat apa-apa di atas tanahnya. Ini masalah yang saya hendak tanyakan. Dengan kerana masalah yang dijawab tadi adalah perkara perjalanan biasa, itu memang betul, saya akui, saya hendak bertanya kepada Yang Berhormat Menteri bolehkah atau tidak diterima satu cadangan yang timbul di fikiran saya yang boleh mengatasi masalah ini, boleh atau tidak diterima? Saya hendak bertanya kepada Yang Berhormat Menteri iaitu saya cadangkan begini, kalau ada perkara-perkara yang seumpama ini ada lebih elok bagi Kerajaan untuk menolong pada waris-waris ataupun kepada tuan punya tanah itu dengan mengambil balik tanah itu semua sekali dengan cara acquisition. Lepas itu diminta waris-waris itu

re-apply, dan berilah kepada waris-waris yang ada—senang, tidak payah ambil kuasa, tidak payah bicara lagi. Ambil balik tanah itu kemudian beri kepada waris dengan secara realienation, biar dia minta semula mengikut bahagian masing-masing, jadi cepat. Boleh atau tidak diterima cadangan ini?

Datuk Haji Mohamed Asri bin Haji Muda:

Tuan Yang di-Pertua, Undang-undang Pengambilan Balik Tanah (Land Acquisition Act) memang sudah ada dalam negara kita ini. Langkah untuk mengambil tanah orang ramai kerana sebab-sebab tertentu mestilah mengikut kepada peruntukan yang diadakan dalam Akta ataupun Undang-undang Pengambilan Balik Tanah itu sendiri. Walau bagaimanapun perkara ini bolehlah kita kaji. Soal pokoknya sekarang ini ialah apabila kita hendak mengambil tanah rakyat mestilah tujuan mengambil balik tanah itu kerana kepentingan orang ramai. Ini soal yang utama sekali. Ada satu langkah yang lain yang boleh kita atasi tetapi perkara ini terpaksa juga Kerajaan mengkaji dengan lebih cermat seperti langkah yang diambil di Negeri Perlis dan juga di Negeri Kelantan iaitu mengadakan suatu Pasukan Penyelesaian Tanah (Land Settlement Scheme) iaitu Pasukan Penyelesaian Tanah ini mempunyai tugas-tugas kuasa di bawah Undang-undang Tanah dan menyelesaikan keadaan kedudukan tanah itu on the spot di tempat di atas tanah itu sendiri kecuali jika timbul sebarang ketidak-puasanhati di kalangan orang yang berkenaan, dia boleh membuat appeal kepada Pegawai Jajahan dan seterusnya kepada mahkamah. Cara seperti ini juga merupakan satu penyelesaian tetapi adakah cara seperti ini boleh dilaksanakan kepada negeri-negeri lain ini bergantung juga kepada keadaan yang tertentu, tetapi seperti kata saya tadi apa yang telah dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat tadi akan kita kaji dengan semasak-masaknya bagi mengatasi masaalah yang kita hadapi sekarang.

Tuan Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin: Soalan tambahan. Menyedari ada masaalah seperti ini dapatkah Yang Berhormat Menteri mengatakan di sini samada perkara semacam ini boleh dirujuk kepada Majlis Tanah Kebangsaan ataupun National Land Council supaya mengesyorkan pindaan kepada Kanun Tanah Negara untuk mengatasi problem ini?

Datuk Haji Mohamed Asri bin Haji Muda:

Memang boleh, sebab perkara seperti ini sentiasa dikaji daripada satu masa ke satu masa di dalam Majlis Tanah Negara, samada perkara itu dikemukakan oleh pihak Kerajaan-kerajaan Negeri ataupun dikemukakan oleh pihak Kementerian sendiri, tetapi lazimnya kalau perkara yang dikemukakan oleh pihak Kementerian sendiri perkara ini mestilah dimaklumkan terlebih dahulu kepada semua Kerajaan Negeri bagi dikaji, di peringkat Negeri sebelum perkara itu dikemukakan dalam Majlis Tanah Negara.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masa untuk soal-jawab telah habis sekarang.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 8 hingga 14 adalah diberi di bawah ini).

SEKOLAH LATIHAN SEMANGAT LUMUT/MERSING

8. Datuk Haji Ahmad bin Arshad minta Menteri Pelajaran menyatakan berapa bilangan sekolah latihan semangat yang ditubuhkan di negara ini, matapelajaran-mata-pelajaran yang diajar dan kelayakan untuk masuk, tempoh latihan dan samada sekolah-sekolah itu dibiayai oleh Kerajaan Persekutuan atau Kerajaan Negeri atau oleh mana-mana pertubuhan.

Menteri Pelajaran (Dr Mahathir bin Mohamad): Pada masa ini terdapat dua buah sekolah latihan semangat yang ditubuhkan di negara ini, iaitu di Teluk Murok, Lumut yang dikelolakan oleh sebuah Lembaga Amanah bersendirian; dan di Sekakap, Mersing yang dikelolakan dan dibiayai oleh Kerajaan Negeri Johor.

1. SEKOLAH LATIHAN SEMANGAT, TELUK MUROK, LUMUT

Matapelajaran: Kursus-kursus yang dijalankan bukanlah bercorak akademik, tetapi bercorak aktiviti-aktiviti amali yang berkehendakan calun-calun bersifat/bertindak praktikal secara kumpulan, di mana di sepanjang kursus itu dijalankan, disiplin ketat ala-tentera adalah dikuatkuasakan.

Di antara aktiviti-aktiviti yang dikelolakan di sepanjang kursus itu diadakan ialah:

Pengembaraan di hutan/bukit

Pelayaran di laut

Sukan

Merentas Desa

Berenang

"Abseiling"

Syarahan / Perbincangan

Kelayakan Masuk: Sesiapa pun boleh memohon untuk mengikuti kursus, dengan syarat ianya mestilah disahkan sihat/layak oleh Doktor.

Tempoh Latihan: 25 hari.

2. PUSAT MEMBINA SEMANGAT, SEKAKAP, MERSING

Matapelajaran yang diajar: Di antara aktiviti-aktiviti yang dijalankan ialah:

Tatatertib

Rasa bertanggungjawab

Taat dan rasa bersungguh-sungguh kesetiaan

Kehormatan diri dan kepercayaan kepada diri sendiri

Kejujuran dan tauladan

Bersefahaman dan kerjasama dayausaha

Daya mendorong dan memerintah

Kebolehan menyusun dan mengelola

Kecergasan jasmani.

Kelayakan Masuk:

(i) Semua ahl-ahli Dewan Negeri/ Dewan Rakyat

(ii) Pegawai-pegawai Kerajaan Negeri dan Persekutuan, termasuk guru-guru dan pegawai-pegawai badan-badan berkanun

(iii) Pegawai-pegawai swasta

(iv) Penuntut-penuntut lepasan S.T.P.

Walau bagaimanapun untuk masa ini Pusat ini hanya dibuka kepada pegawai-pegawai Kerajaan dan swasta sahaja.

Tempoh Latihan: 25 hari.

PENGAJIAN TINGGI—JAWATAN-KUASA PERANCANG PELAJARAN

9. Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob minta Menteri Pelajaran menyatakan bilakah Kementerian beliau bercadang untuk

mengeluarkan suatu kertas putih mengenai usul-usul dan cadangan-cadangan pengajian tinggi yang dikemukakan oleh orang ramai.

Dr Mahathir bin Mohamad: Usul-usul dan cadangan pengajian pelajaran tinggi yang dikemukakan oleh orang ramai adalah di antara beberapa perkara yang dipertimbangkan oleh Jawatankuasa Perancang Pelajaran. Oleh yang demikian tidaklah perlu untuk menerbitkan kertas putih yang berasingan dan memadailah perkara tersebut dimasukkan ke dalam lapuran yang akan disiapkan oleh Jawatankuasa itu kelak.

POLIKLINIK DAN PENTADBIRAN DI HOSPITAL BESAR, MUAR

10. Dr Lim Ah Sitt minta Menteri Kesihatan menyatakan:

- (a) apakah sebab yang melambatkan kerja menyudahkan bangunan baru poliklinik dan pentadbiran di Hospital Besar, Muar; dan
- (b) apakah langkah-langkah yang sesuai Menteri akan ambil untuk mempercepat kerja menyudahkan bangunan tersebut.

Menteri Kesihatan (Tan Sri Lee Siok Yew):

(a) Blok Poliklinik dan Pentadbiran yang sedang dibina di Hospital Besar, Muar adalah satu projek yang besar dan rumit. Blok ini mengandungi Klinik Pakar dan Unit Kecemasan dan Kemalangan yang dilengkapi dengan alat-alat penting, di samping Klinik-klinik Pesakit Luar dan Bahagian Pentadbiran. Kelewatan adalah disebabkan oleh perkara-perkara berikut:

(a) Pertamanya, di dalam peringkat awal yakni kerja-kerja "piling" pihak Jabatan Kerja Raya telah mendapati keadaan tanah di kawasan tersebut tersangat buruk. Untuk menentukan keselamatan pembinaan bangunan ini, asas bangunan ini terpaksa diubahsuai. Ini telah melewati kerja "contract piling" selama 5 bulan.

(b) Keduanya, kelewatan berlaku semasa pemanggilan kerja-kerja sub-contract untuk pembekalan

dan pemasangan alat-alat penting. Buat masa ini perkara ini telah dapat diatasi.

- (b) Pihak Jabatan Kerja Raya telah mengatasi semua masalah utama sekarang dan kerja-kerja bangunan ini telah sampai di peringkat hampir siap 97%. Bangunan ini dijangka siap dalam beberapa bulan lagi.

STESYEN PEMANCARAN TALIVISYEN DI BUKIT PENARAH

11. Tuan T. S. Gabriel minta Menteri Penerangan menyatakan mengapa Jabatan Talikom tidak mengadakan atau memasang Stesyen Pemancaran Talivisyen di Bukit Penarah untuk meliputi pemancaran ke kawasan Balik Pulau sungguhpun alat-alat kelengkapan telahpun dibeli dua tahun lepas.

Menteri Penerangan (Datuk Amar Haji **Abdul Taib bin Mahmud**): Project ini telah ditangguhkan buat sementara waktu oleh kerana beberapa kerumitan yang tak dapat dielakkan. Walau bagaimanapun untuk pengetahuan Ahli Yang Berhormat masalah ini sekarang dikaji semula. Rundingan dengan Kerajaan Negeri telahpun diadakan.

TOPI KELEDAR

12. Puan Zawiyah binti Abdullah minta Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan menyatakan oleh kerana dikuatkuasakan pemakaian Topi Keledar oleh penunggang-penunggang motosikal bilangan kematian akibat kemalangan di kalangan penunggang-penunggang motosikal adalah berkurangan. Bilakah pemakaian Topi Keledar ini akan dikuatkuasakan di seluruh negara.

Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan (Datuk Haji **Abdul Ghani Gilong**): Nampaknya Ahli Yang Berhormat bersetuju bahawa penguatkuasaan undang-undang topi keledar ini hendaklah dilaksanakan di seluruh negara dengan secepat mungkin. Tetapi seperti Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum, adalah tujuan Kerajaan untuk menguatkuasakan peraturan-peraturan yang mewajibkan pemakaian topi keledar itu dengan cara berperingkat-peringkat. Setakat ini Kerajaan telah melaksanakan peraturan-peraturan itu dalam dua peringkat yang meliputi kawasan-kawasan bandar besar di Pantai Barat Semenanjung Malaysia dan

juga terhadap Jalan-jalan Persekutuan yang menyambungkan bandar-bandar tersebut. Kawasan-kawasan itu diutamakan terlebih dahulu adalah oleh kerana banyaknya berlaku kemalangan jalanraya yang melibatkan penunggang-penunggang dan pembonceng motosikal di kawasan-kawasan tersebut.

Kerajaan sedang menimbangkan juga untuk meluaskan penguatkuasaan peraturan-peraturan ini di kawasan-kawasan lain kelak di dalam peringkat-peringkat seterusnya sehinggalah undang-undang topi keledar ini meliputi seluruh negara. Pada masa ini adalah terlalu awal untuk menetapkan tarikh yang tertentu bagi melaksanakan undang-undang ini di seluruh negara.

BAHAN LOJI TALIAN

13. Tuan T. S. **Gabriel** minta Menteri Perhubungan menyatakan mengapa Jabatan Talikom di Pulau Pinang membeli sebilangan besar bahan-bahan loji bawah tanah yang berharga beribu ringgit dan kemudian menyimpannya di satu tempat selagi bahan-bahan tersebut tidak diperlukan terutamanya pada masa Kerajaan sedang menghadapi masalah kewangan.

Menteri Perhubungan (Tan Sri V. Manickavasagam): Dalam tahun 1973-1974 penghantaran bahan-bahan loji seperti ini kebanyakannya memakan masa melebihi 12 bulan. Akan tetapi dalam tahun 1975 masa penghantaran telah dikurangkan dari 12 bulan. Adalah tidak prektik sekiranya melewati hendak dielakkan, untuk memesan secukup-cukupnya bahan-bahan loji talian dan menentukan masa penghantarannya untuk beberapa projek-projek dalam keadaan seperti ini supaya stok digunakan sebaik sahaja ia tiba. Oleh itu dari segi ekonomi dan teknikal bahan-bahan loji talian bawah tanah adalah dipesan dengan jumlah yang agak besar.

Pada masa ini ada lebih kurang "280 drums" kebel-kebel bahan-bahan loji talian bawah tanah sekarang berada di Stor Talikom Pulau Pinang. Kebanyakannya ini telah diterima lebih kurang 2 hingga 3 bulan dahulu. Ianya telah digunakan untuk memberi perkhidmatan kepada penunggu-penunggu talipon di Pulau Pinang iaitu sekarang lebih kurang 2,000. Kebel-kebel ini adalah juga dikehendaki bagi kawasan-kawasan Geiugur, Air Hitam, Bayan Lepas, Tanjong Bungah dan Batu Feringgi apabila

ibusawat-ibusawat baru untuk kawasan-kawasan ini siap antara sekarang dan tahun hadapan.

Jabatan ini juga mesti sentiasa menyimpan sedikit kebel-kebel bahan-bahan loji talian gantian untuk membaiki kerosakan dan kegunaan dalam masa kecemasan.

KILANG PEMASANG KERETA TEMPATAN

14. Tuan T. S. Gabriel minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan samada Kementerian beliau mempunyai rancangan untuk memeriksa mutu kereta-kereta yang dipasang di dalam negeri oleh kerana mutu kereta-kereta ini tidak sebegitu baik jika dibandingkan dengan kereta-kereta yang diimport.

Menteri Perdagangan dan Perindustrian (Datuk Haji Hamzah bin Datuk Abu Samah): Kementerian saya telahpun dari semasa ke-semasa mengingatkan kilang-kilang pemasangan kereta tempatan supaya sentiasa memelihara mutu yang tinggi ke atas kereta-kereta yang dipasang oleh mereka memandangkan timbulnya sungutan orang ramai pada amnya terhadap mutu kereta-kereta yang dipasang di negara ini.

Bagi makluman Ahli Yang Berhormat, kereta-kereta yang dipasang di Malaysia adalah tertakluk kepada spesifikasi-spesifikasi yang ketat oleh syarikat pengeluar di seberang laut yang memberikan "franchise" (hak memasang) kepada syarikat-syarikat pemasangan kereta tempatan. Ini adalah satu langkah oleh syarikat-syarikat pengeluar seberang laut tersebut bagi memastikan mutu kereta-kereta yang dipasang di negara ini tidaklah rendah daripada "standard" kereta-kereta yang dibuat sendiri oleh syarikat-syarikat pengeluar tersebut. Bagi tujuan ini, syarikat-syarikat pemasangan kereta tempatan dikehendaki menandatangani perjanjian dengan pengeluar-pengeluar kereta seberang laut itu dan bagi memastikan spesifikasi-spesifikasi tersebut sentiasa dipatuhi, pengeluar-pengeluar seberang laut akan menghantar merinyu-merinyu mereka untuk memeriksa mutu kereta-kereta yang dipasang di negara ini.

Selain daripada itu, pihak pemasangan kereta tempatan juga mempunyai merinyu masing-masing yang mengawasi mutu kereta-kereta yang dipasang dan

perlantikan merinyu ini adalah terlebih dahulu diluluskan oleh syarikat-syarikat pengeluar seberang laut yang berkenaan. Ini bermakna syarikat-syarikat pemasangan kereta tempatan perlu mematuhi syarat mengenai kawalan mutu kerana jika ini tidak dilakukan, syarikat-syarikat pengeluar seberang laut berhak menarik balik "franchise" yang diberikan kepada syarikat pemasangan kereta.

Dalam pada itu sukalah saya menjelaskan di sini iaitu Bahagian Perindustrian Kementerian saya adalah mengawasi perkara ini dan tindakan yang wajar akan diambil jika aduan diterima daripada pengguna-pengguna ke atas kereta yang dibeli dan didapati tidak memuaskan. Kementerian saya bersedia mengambil tindakan yang berat terhadap mana-mana syarikat pemasangan kereta tempatan yang benar-benar didapati mempunyai mutu yang rendah.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG MEMBAHARUI UNDANG-UNDANG (PERKAHWINAN DAN PERCERAIAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula Perbahasan yang ditangguhkan atas masaalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang". (6hb Januari, 1976).

Timbalan Menteri Undang-undang (Datuk Athi Nahappan): Tuan Yang di-Pertua, saya telah habiskan ucapan saya semalam dan tidak akan menambah lagi dan ucapan saya juga telah disokong oleh Yang Berhormat Senator Law Hieng Ding.

3.38 ptg.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, sekali lagi saya ulangi terima kasih kerana peluang diberi kepada saya. Saya bangun ini adalah memberikan sokongan Rang Undang-undang yang ada di hadapan kita ini. Sebelum daripada itu beberapa perkara patut saya perkatakan.

Pertama sekali saya memberikan tahniah dan kepujian kepada Kementerian Peguam Negara dan juga kepada dua buah jawatan-kuasa yang telah bersusah payah mengutip bahan-bahan, syor-syor daripada rakyat atau masyarakat bukan Islam di seluruh Malaysia ini dan dengan memakan masa hingga hampir

6 tahun dengan tujuan supaya Rang Undang-undang Perkahwinan dan Perceraian itu dapat dijadikan satu Rang Undang-undang untuk diguna dan diamalkan oleh masyarakat Malaysia yang bukan Islam.

Kedua, dengan lahirnya Rang Undang-undang ini dapatlah diselaraskan nikah cerai masyarakat Malaysia yang bukan Islam dalam satu bentuk Undang-undang yang minta keadilan dan perlindungan baginya.

Ketiga, dapat menunjukkan kepada dunia dan masyarakat Malaysia bahawa Malaysia juga dapat melaksanakan kehendak Perlembagaan dan memelihara adat resam rakyat dalam negeri ini yang luar daripada agama Islam walaupun Islam itu sebagai agama rasmi negara.

Keempat, daripada Rang Undang-undang ini dapat mengamalkan kembali Undang-undang Nikah Kahwin yang dijalankan oleh Nabi Allah Adam dan Hawa pada zaman dahulu iaitu adik-beradik boleh nikah. Jadi terdapat dalam Rang Undang-undang bagi agama Hindu itu boleh kahwin dengan anak saudara.

Tuan Yang di-Pertua, saya cuma hendak memberikan pandangan, teguran dalam Rang Undang-undang ini empat perkara sahaja. Yang pertama dalam bahagian II Perkahwinan Monogamy, yang kedua pendaftaran perkahwinan, yang ketiga perlindungan bagi kanak-kanak, dan yang ke empat perceraian. Dalam perkara yang pertama tadi, Rang Undang-undang ini dengan terang-terang menentang poligami yang dibolehkan oleh ajaran Islam. Saya sebagai masyarakat Islam dalam negeri ini ingin bertanya kepada Yang Berhormat Peguam Negara ataupun Jawatankuasa ini, kenapa tidak boleh dimasukkan dalam Rang Undang-undang ini satu peruntukan khas iaitu dibolehkan masyarakat yang bukan beragama Islam berpoligami dalam satu masa yang tertentu, sebab Tuan Yang di-Pertua, perkara yang macam ini boleh dibuat dengan sukarela masyarakat yang bukan Islam dalam masa keadaan yang tertentu dan dikenakan syarat-syarat yang tertentu. Tuan Yang di-Pertua, sebagai menghormati nafsu agama rasmi negara ini rakyat Malaysia ini boleh dikatakan lebih daripada masyarakat yang bukan Islam, ada hujjah Yang Berhormat Menteri yang berkenaan mengatakan bahawa Undang-undang Monogamy telah dibuat di Negeri China dan di India, saya fikir hujjah

itu adalah lemah sebab di Negeri China umatnya hampir 850 million dan juga umat di India lebih 600 million. Jadi dengan keadaan macam ini saya berfahaman bahawa negara itu sesualah menentang poligami.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, Islam memberikan hak poligami itu bukan semata-mata faedah lelaki, tetapi hak wanita bersama memberikan perlindungan dan Islam memberikan pandangan yang jauh melalui poligami. Saya harap wanita-wanita tidak marahkan saya, sebab ini hak Islam, Islam mempunyai satu pandangan yang luas bahawa Islam akan membela wanita-wanita itu dengan adanya Undang-undang poligami dan poligami yang dikehendaki oleh Islam telah disalahgunakan oleh setengah-setengah umat Islam yang mengambil kesempatan itu-lah kali yang baik pada mereka berkahwin lebih daripada satu, walhal dalam Islam menyuruh poligami itu ada syarat-syarat yang tertentu, kalau tidak boleh kahwin satu, kahwin dua, kahwin tiga, kahwin empat, kahwin satu—itu dalam Islam. Jadi Islam menghendakki poligami itu dengan tujuan supaya memberikan hak perlindungan kepada umat-umatnya khasnya wanita.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, walaupun dalam Rang Undang-undang ini menentang poligami orang masyarakat yang bukan Islam hanya dibolehkan kahwin satu tetapi mereka dengan senyap-senyap telah kahwin satu, kahwin dua, kahwin tiga dan daripada tiga kahwin itu akan melahirkan beberapa orang anak. Menurut Rang Undang-undang ini perempuan yang dikahwini itu dan anaknya yang dikahwini itu yang satu, yang simpan; bukan kahwin, yang simpan satu, simpan dua, simpan tiga dan anak-anaknya tidak berhak mendapat harta daripada suaminya. Ini pernah diamalkan oleh bukan semua; setengah-setengah golongan orang hartawan, orang kaya-kaya dan nafsu undang-undang ini adalah menggalakkan amalan gundik yang patut kita hapuskan dalam dunia ini.

Tuan Yang di-Pertua, itulah keadilan Islam. Dengan Islam orang lelaki boleh berkahwin lebih daripada satu—berkahwin dua, kahwin yang kedua itu diberi hak yang sama, kalau ada anaknya berhak mendapat harta dan apa juga yang ada pada suaminya, tetapi menurut Rang Undang-undang ini tidak dibolehkan.

Dalam pandangan ini, kita mesti patuh bahawa Islam diturunkan bagi agama yang bukan daripada Islam untuk alam dan untuk seluruh manusia. Agama ini agama yang ada menfaat kepada manusia. Kalau manusia menentang Undang-undang Islam ini, terimalah akibatnya apa yang telah dibuat oleh agama Kristian di Eropah, di Amerika, apa telah jadi nasib wanita-wanita itu, dengan sebab negara itu sendiri menentang poligami. Jadi, kita tidak mahu dengan sebab itulah saya berkata kalau boleh dengan adanya Undang-undang ini akan dikaji balik di satu masa, boleh diberi peluang bahawa poligami juga diberikan kemudahan kepada masyarakat yang bukan Islam di Malaysia ini.

Dalam masaalah pendaftaran perkahwinan, ini satu perkara yang sangat baik dan seecuk dengan ajaran Islam. Tentang pendaftaran, dia hendak ikut Islam. Dalam Islam, seseorang yang hendak bernikah, kena dinikahkan—didaftarkan oleh wali, itu dia. Dalam masaalah pendaftaran ini, kalau sudah didaftarkan, disahkanlah seorang wanita dengan lelaki itu hidup sebagai suami isteri. Bila hidup sebagai suami isteri, dapatlah dia memelihara zuriatnya pada masa hadapan dan dapat menentukan bin siapa, sebab kalau tidak ditentukan siapa suaminya tidak dapat ditentukan zuriatnya dan bin anak yang dilahirkan oleh ibunya. Kebaikan ini telah dibuat oleh Islam. Saya yakin dan percaya satu masa nanti masyarakat yang bukan Islam dalam negeri ini akan tebal dengan kebudayaan Malaysia dan akan melupakan kebudayaan asalnya, mereka akan lebih menerima pendaftaran nikah cerai menurut Islam. Mereka jemu dan rasa tertekan dengan pendaftaran nikah cerai yang ada dalam Rang Undang-undang ini. Kalau takdirnya satu masyarakat yang bukan Islam, lelaki dan wanitanya lebih rela hendak mendaftarkan dirinya bernikah menurut ajaran Islam, bolehkah tidak juru nikah atau Jabatan Agama Dalam Negeri ini menikahkan mereka? Mereka tidak beragama Islam, mereka mahu nikah dan cerai menurut ajaran Islam. Sebab dalam rukun nikah, Tuan Yang di-Pertua faham tidak ada menyebutkan Islam, cuma ada lelaki-wanita, dua saksi dan wali itu sahaja disebutkan. Dan bila mereka bernikah cara Islam, mereka mahu hak apa yang ada

dalam Rang Undang-undang Islam berhubung dengan nikah cerai. Saya mengharapkan Majlis Hal Ehwal Agama Islam dalam negeri ini meminta fatwa alim ulama dalam negeri ini bolehkah tidak, dan dalam Majlis ini juga ramai ahli-ahli kelulusan Azhar, bolehkah orang yang bukan Islam—masyarakat yang bukan Islam hendak menikah menurut ajaran Islam? Dan kalau itu diberikan kelonggaran, kita berasa megah bahawa umat yang bukan Islam ini telah mendalami kebudayaan sehingga mereka sanggup nikah menurut cara Islam—dia bukan Islam tetapi dia nikah menurut cara Islam.

Tuan Yang di-Pertua, dalam perkara yang ketiga, saya sudah katakan tadi iaitu perlindungan kanak-kanak. Ini satu perkara yang saya tengok nafsu Rang Undang-undang ini sama juga dengan hendak Islam, memelihara anak-anak—melindungi anak-anak, tetapi ada satu perkara yang timbul barangkali Yang Berhormat Timbalan Menteri Undang-undang akan memberi jawapan kalau seorang wanita bukan Islam dia masuk Islam, kemudian dia bernikah dengan perempuan Islam dan isterinya masih kekal bukan beragama Islam, menurut kata Yang Berhormat, dia boleh meminta mahkamah menceraikan dia. Saya membuatkan satu persoalan dalam masaalah ini, oleh sebab kasih sayang suami isteri itu tidak boleh diputuskan oleh apa-apa, mereka lebih rela katanya, biarlah suami saya beristerikan orang Islam dan dapat anak dengan orang Islam, tetapi saya tidak mahu diceraikannya. Saya teruskan kasih sayang saya hidup sebagai suami isteri dengan dia, saya tidak mahu didaftarkan ke mahkamah dan saya tidak mahu ceraikannya. Dan adakah anak ini, anak yang luar daripada Islam ini mendapat hak perlindungan daripada bapanya? Ini satu kejadian akan berlaku, sebab kasih sayang itu adalah lebih tinggi daripada Rang Undang-undang ini.

Kemudian dalam masaalah peraturan boleh nikah, saya melihat Rang Undang-undang ini sama juga dengan ajaran Islam iaitu tidak boleh berkahwin dengan emak, datuk, cucu dan anak saudara. Ini satu perkara yang Rang Undang-undang ini mengikut nafsu ajaran Islam dan juga agama yang lain telah mencontohi ajaran Islam. Sebab tujuan Islam membuat Rang Undang-undang ini hendak menaikkan taraf perkelaminan manusia itu lebih baik daripada haiwan, sebab dengan memilih keturunan

isteri bukan daripada darahnya sendiri itu, maka dengan keadaan itu membersihkan darahnya dan membersihkan zuriatnya dan membersihkan percampuran, sebab haiwan juga bernikah, tetapi nikahnya boleh sapu semua. Sebagai manusia kadangkala dia buat satu peraturan yang berlainan, tetapi Islam membuat satu peraturan yang sangat bersih, membersihkan zuriat satu-satu keturunan itu dapat menentukan anak dan cucunya bagi diperlihara dari satu masa ke satu masa.

Tuan Yang di-Pertua, saya sentuh sedikit dalam soal perceraian. Kita memberikan kepujian kepada Rang Undang-undang ini, sebab daripada Rang Undang-undang ini dapat memberikan peruntukan masyarakat yang bukan Islam di Malaysia boleh bercerai. Kerana setengah-setengah masyarakat di Malaysia ini mempunyai adat resam negeri asalnya, mereka tidak boleh ceraikan isterinya sampai mati bahkan setengah-setengah masyarakat bila dia kahwin dengan seorang isteri itulah yang akan dipelihara sampai dia mati, kemudian diseksanya wanita itu pula. Bila dia seksa isterinya bukan suaminya sahaja menyeksa, menurut satu adat segala abang suami itu boleh kutuk, boleh pukul si isteri itu. Jadi, dengan keadaan berhak, isteri ini boleh menuntut di mahkamah supaya diceraikan. Ini satu-satu undang-undang yang sangat baik yang memberikan penghargaannya, memberi keadilan dan perlindungan kepada masyarakat bukan Islam dalam negeri ini.

Akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, saya memberikan sokongan kepada Rang Undang-undang ini dan saya mengharapkan Rang Undang-undang ini akan dapat dikaji dan dipinda dari suatu masa kesatu-masa, menurut kehendak masyarakat Islam dalam negeri ini bila mana mereka merasa Rang Undang-undang ini memberikan tekanan dan kesusahan kepada mereka.

3.50 ptg.

Dr Lim Ah Sitt: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun mengambil bahagian dalam perbahasan atas Rang Undang-undang Mem-baharui Rang Undang-undang (Perkahwinan dan Penceraian), 1975 yang sedang di-bahaskan sekarang.

Pada mulanya saya suka memberi pujian dan tahniah kepada Timbalan Menteri yang berkenaan atas huraian dan keterangan

yang sangat luas dan tenang atas asas dan tujuan Bil ini, dan saya bercadang memberi sokongan sepenuhnya atas bil ini.

Tuan Yang di-Pertua, Bil ini adalah sangat penting dan sebenar-benarnya meliputi orang-orang yang bukan Islam dan akibatnya saya patutlah memberi sedikit pandangan saya berkenaan dengan Bil ini.

Di sini saya memohon izin untuk bercakap di dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*) Mr President, Sir, the law Reform Marriage and Divorce) Bill of 1975 as has rightly been said by our Honourable Deputy Minister of Law yesterday, is a piece of legislation representing a social revolution in our system of marriage and divorce concerning the non-Muslims in Malaysia.

The Bill, as we understand it, has the purpose of providing for monogamous marriages for non-Muslims, solemnisation and registration of such marriages and to amend and consolidate the law relating to divorce. This is the fruit of the dedicated work of the Royal Commission and also the Joint Select Committee on reformation of marriage and divorce consuming a period of more than five years and after taking into consideration the views and opinions expressed by various individuals and bodies concerned in this matter.

Tuan Yang di-Pertua, at the present era where modern women are fighting for equal liberty and freedom with men, nothing can be more welcome than the concept of monogamy. Love is essentially by itself selfish and no woman would honestly tolerate sharing her husband with some other woman without provoking jealousy leading to disharmony and quarrels among the family, disruption, separation and even suicidal tendencies. On the other hand, most men are polygamous in nature and wish to marry as many wives as possible provided conditions allow and they are in a position to maintain them. The past history and experiences in the various countries in the world have shown that monogamy is the best system which is conducive to a very happy, harmonious and peaceful family life. Conversely, polygamy has led to jealousy, hatred, family quarrels, separation and calamity.

Sir, however, in passing this Bill we should be very careful and cautious as to the implications and consequences which this Bill may bring to the people concerned who would be adversely affected by the passing of this law. I would, therefore, like our Honourable Deputy Minister of Law to clarify a few points.

Firstly, with the coming into force of the new law mentioned, has the couple who were married before the coming into force of this law, through religion, custom or usage but not under the proper law and not officially registered got to be registered again or registered in a Registry Marriages? If this should be done, then I am sure that there would be a large number of couples especially among the Chinese and Indians who had married years ago but have not been registered officially will have to be registered again. This would cause great inconvenience and hardship to them.

Secondly, in cases of polygamous marriages contracted before the coming into force of this law, what are the legal implications and setbacks in social status that these so-called unlegalised wives, i.e., the secondary wives, have to face and the consequences arising therefrom? Are they and their children entitled to inheritance of their ex-husbands' property? Of course, I am referring to all those marriages which have taken place before this law is enforced. Could the Deputy Minister of Law clearly state the answers to these points.

I think we have a duty to see to the welfare of these secondary wives who though not legally married have actually been fulfilling all the duties of wives although they are not properly legalised. But they and their children will be denied a share of their husbands' property when their husbands die. If this right and privilege is denied in the passing of this Bill, the secondary wives of a person who dies without making a Will or transfer will have to suffer and face hardships especially in the maintenance of their children. So I would like this point to be made clear.

Another aspect of this Bill, excuse me for saying it, is that when this Bill is passed, it will tend to encourage many non-Muslims to convert themselves into the Muslim religion in the greed of marrying more wives and the privileges conferred. I think it is a fact and it

will come to pass. Although we do encourage mixed marriages, but in so doing we shall be encouraging polygamy resulting in unhappiness in family life, broken homes or divorces which I think is a setback of this Bill.

Regarding divorces, here I welcome most heartily Clause 50 on restriction on petitions within two years of marriage, Clause 52—Dissolution by mutual consent and also Clause 54—Proof of breakdown. They are very good and I must give my commendation on them. Then, regarding Clause 70 about grounds on which a marriage is voidable, in (e) it is stated that at the time of the marriage if the respondent was suffering from venereal diseases in a communicable form, that is venereal diseases like syphilis, etc. then the marriage is considered void. This is, I think a very important point for us to note pertaining to the health of the marriage. In fact, I would further suggest that we include some stipulation in our Marriage Law to ensure that every couple before their intending marriage should undergo a thorough medical examination to ensure that they are fit and healthy and free from mental, infectious and communicable diseases like venereal diseases such as syphilis, gonorrhoea, etc.

Tuan Yang di-Pertua, I do not wish to take up too much of the time as many other Members wish to speak. Sekianlah pandangan dan teguran saya di atas Bill ini.

4.03 ptg.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Rang Undang-undang ini. Saya hendak bercakap berkenaan dengan perkahwinan dan penceraian. Saya mengerti seseorang manusia apabila sudah dewasa dan cukup umurnya, dia hendak kahwin dan hendak anak. Sebelum dia kahwin, tentu sekali apabila dia jumpa seorang gadis dan dia akan berkata: "I love you", dia sayang dan dia cinta, tetapi sudah beberapa lama kahwin perempuan itu sudah dipandangnya buruk dan apabila melihat perempuan lain dipandangnya lebih cantik, begitulah manusia terus-menerus, tetapi itu hanya pada lelaki yang selalu begitu.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bercakap berkenaan dengan perkara ini kerana baru-baru ini ada seorang daripada Senator

kita telah mengatakan iaitu jikalau undang-undang ini tidak diperbetulkan, ramai orang-orang yang bukan Islam akan memeluk agama Islam kerana katanya Islam ini senang boleh kahwin lebih daripada satu hingga empat dan tentu banyak pula penceraihan.

Datuk Nik Hassan bin Haji Nik Yahya:

Tuan Yang di-Pertua, untuk penjelasan. Saya rasa Ahli Yang Berhormat itu silap, ramai orang yang memeluk agama Islam itu kerana kemahuan hatinya bukan kerana hendak kahwin sampai empat.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak:

Tuan Yang di-Pertua, saya ingat Ahli Yang Berhormat itu silap dengar tadi. Tujuannya ialah ia takut untuk banyak lagi orang-orang yang bukan Islam memeluk agama Islam oleh kerana hendak kahwin semata-mata bukan hendak memeluk agama Islam. Apa yang dilafazkan oleh Senator tadi tidaklah tepat, bukannya Islam mengajar begitu walaupun saya bukan ulamak. Saya tahu Islam bukan menggalakkan orang kahwin lebih daripada satu—tidak, tetapi ada sebab-sebabnya mengapa orang itu kahwin lebih daripada satu. Sebab-sebabnya mungkin isterinya itu tidak boleh beranak atau tidak dapat anak.

Keduanya, ia sentiasa sakit dan tidak boleh memenuhi keperluan silaki-laki itu dan sebagainya maka tentulah dia hendak kahwin lagi; dan kalau dikaji, banyak lagi sebab-sebab yang menyebabkan kahwin lebih daripada satu dan dia juga tentu memikirkan samada boleh atau tidak untuk menanggung isteri-isteri itu. Kalau misalnya seorang lelaki yang bergaji \$100 sebulan hendak kahwin sampai empat orang, tentu dia tidak mampu dan Islam pun tidak membenarkan orang itu kahwin lebih daripada satu. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, bukannya senang orang Islam hendak kahwin lebih daripada satu. Saya lihat di negeri Arab semasa saya pergi ke Mekah, saya duduk di satu tempat di mana saya membayar makan di tempat orang Arab itu. Tetapi saya cukup pelik orang Melayu (lelaki) ini berkahwin dengan orang Arab (perempuan) dan isterinya pula tidak hendak membasuh pinggan, memasak dan lain-lainnya, sehinggakan saya di situ sampai pukul 10.00 malam tidak dapat makan. Akhirnya timbul satu pertanyaan di hati saya, apakah sebabnya, adakah ini disebabkan dari segi agama, ini tidak tahulah saya. Mungkin

kerana ia berfikir kalau sudah kahwin, kita kena tanggung segala-galanya, kena membasuh pinggan, memasak dan sebagainya, kalau tidak mesti disediakan seorang tukang masak untuk isterinya. Begitulah, Tuan Yang di-Pertua, hendak kahwin seorang pun susah. Ini perkara yang benar-benar berlaku bukan olok-olok dan ini bukan cakap dongeng.

Tuan Yang di-Pertua, kalau bawa spare tyre itu memang senang, tetapi kalau hendak buat betul-betul tyre itu susah, dan mengapa ada orang yang mengatakan Islam ini senang kahwin sampai dua atau tiga orang. Perkara ini tidak begitu. Dahulu saya ada buat kajian berkenaan dengan Islam sedikit sebanyak apakah sebabnya pada masa dahulu orang Islam terpaksa kahwin lebih daripada seorang. Di dalam peperangan ramai pula lelaki yang mati manakala perempuannya pula ramai yang menjadi janda. Jadi bagaimana pula dengan janda-janda ini? Mereka juga ada nafsu seperti kita, kalau tidak begitu tentulah mereka akan menjadi jahat. Hendak-kah kita melihat perempuan itu menjadi jahat atau hendak kahwin secara halal? Tentu kita hendak melihat mereka kahwin seeara halal dan setiap lelaki mesti bertanggungjawab di atas perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua, ini saya hendak menerangkan oleh kerana orang-orang berfikir bahawa orang-orang Islam macam mana yang dikatakan oleh Senator tadi, banyak orang yang masuk Islam oleh kerana hendak berkahwin lebih daripada satu. Tidak, Pak Imam kita mesti jaga perkara ini. Saya memberi warning yang keras sekali kepada Pak Imam bahawa sesiapa sahaja orang-orang yang lain yang masuk Islam oleh kerana hendak berkahwin dua, jangan diberi masuk Islam. Bukan tujuan masuk Islam begitu. Orang akan pandang Islam suatu agama yang karut.

Ada dikatakan senang sahaja bercerai (divorce). Cuba kita tengok di Amerika berapa banyak orang bercerai. Tengok di England, di Sweden, di Denmark, di Germany pasangan-pasangan suami-isteri bercerai sahaja. Kahwin, cerai, kahwin, cerai, bukan Islam sahaja bercerai. Orang-orang Islam bercerai juga kalau sudah tidak suka satu sama lain, tidak boleh bersekedudukan, bercerailah. Sedangkan nyawa pun bercerai dari badan. Ini dengan cara masuk Islam dengan senang-senang hendak bercerai,

pantang saya mendengar oleh kerana saya orang Islam, bukan senang-senang hendak buat begitu.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bertanya juga kepada ulama iaitu Yang Berhormat Timbalan Menteri yang membawa Undang-undang ini. Sekarang katakanlah saya ini orang Hindu—tetapi bukan. Saya pergi keluar negeri berkahwin dengan seorang Islam. Saya register perkahwinan saya misalnya, di Hong Kong dan saya bawa balik perempuan itu. Saya berkahwin mengikut Registrar of Marriages di Hong Kong kemudian bawa balik legally. Yang Berhormat Timbalan Menteri mengatakan tadi kita percaya kepada religious law, by contract or by agreement, legal or customary law pun ada, secara adat dan berkahwin di sana dengan register, itu sudah sah dibawa balik. Jadi bolehkah ini dipakai atau tidak, dan bawa balik ke mari.

Kedua, Tuan Yang di-Pertua, sekarang penuntut-penuntut kita banyak di luar negeri dan berkahwin di luar negeri, mereka berkahwin dengan secara apa sahaja, kemudian dibawa perempuan itu balik ke negeri kita dan mereka tidak diregisterkan ataupun adakah kita memberi syarat di dalam undang-undang ini mengatakan bahawa Consul atau Ambassador kita di luar negeri boleh menjadi satu daripada Register of Marriages di luar negeri. Banyak orang-orang kita di luar negeri seperti di Australia, New Zealand atau lain-lain tempat.

Tuan Yang di-Pertua, saya di sini juga hendak mengatakan di dalam Undang-undang Islam, mengatakan bukanlah untuk seseorang Islam itu, sudah masuk Islam boleh juga berkahwin dengan seorang yang bukan Islam, kalau dia tidak masuk Islam pun boleh juga dia berkahwin dengan perempuan yang bukan Islam—dia boleh. Misalnya, King Zog di Albania dia berkahwin dengan orang Kristian. Jadi bolehkah atau tidak perkara ini berlaku di dalam negeri kita ini sebab dia orang Islam.

Datuk Athi Nahappan: Tuan Yang di-Pertua, bolehkah Yang Berhormat ulang soal itu lagi?

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Seorang lelaki Islam berkahwin dengan perempuan yang bukan Islam, kerana darah itu darah Islam, kalau perempuan entah apa yang dikatakan, tetapi darah itu adalah

darah daripada lelaki. Bolehkah anaknya itu menjadi Islam? Jadi itu bagaimana caranya, marriage by register sebab ini mengatakan orang Islam mesti mengikut adat. Jadi bagaimana, kerana itu boleh jadi berkenaan dengan ugama yang di dalam Tanah Melayu—itu saya kurang faham. Tetapi di luar negeri seperti di Indonesia dan sebagainya boleh berkahwin begini.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan poligami dan monogami yang dikatakan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri. Apa yang dikatakan oleh saudara saya Senator Datuk Haji Ahmad bin Arshad banyak yang bukan Islam—ini saya tahu sendiri kahwin satu simpan enam. Ada wang boleh simpan selain daripada mengatakan ini adalah women's year, ladies' year, women's liberation, ladies' liberation, tetapi si lelaki ada buat secara begini dengan tidak setahu si isterinya, dia simpan perempuan sampai 5, sampai 10, ada wang dia boleh simpan. Ini apa yang dikatakan oleh saudara saya tadi, Tuan Yang di-Pertua, dia juga dapat anak. Jadi, tentang harta-harta ini undang-undang juga mesti memikirkan di atas perkara ini kerana anak-anak ini tidak berdosa, dan dia tidak tahu yang bapanya telah menyimpan emaknya. Jadi undang-undang dalam negeri ini mesti siap sedia di atas perkara ini. Apa yang hendak dibuat di atas harta-harta bapanya apabila bapanya telah meninggal dunia. Mengikut undang-undang yang ada saya percaya mestilah perkara ini ditimbang. Sungguhpun emaknya tidak berkahwin secara register atau secara customary, mengikut adat-istiadat, tetapi ada perhubungan. Emaknya tidak dapat harta tidak menjadi hal atau perempuan yang disimpan tidak dapat harta tidak apalah, tetapi si anaknya itu. Oleh kerana orang Islam tidak boleh simpan—ada juga orang Islam menyimpan. Tetapi yang lain yang bukan Islam ini, saya fikir ini untuk orang yang bukan Islam, sebab saya bercakap secara orang Malaysia—bagaimana? Ini satu soal yang patut dipertimbangkan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri supaya undang-undang berjalan dengan adil.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidaklah menyangkal lain-lain perkara, cuma kalau tidak salah saya, orang-orang yang masuk Islam itu oleh kerana dia hendak berkahwin lebih. Kalau tidak mereka payah masuk Islam. Dia

hendak simpan boleh tetapi janganlah salahkan jangan cakapkan kerana banyak orang masuk Islam dan banyak yang bercerai-berai. Itu tidak boleh didengar oleh orang-orang Islam, ini menjadikan orang Islam marah di atas perkara ini.

4.20 ptg.

Puan Rafidah Aziz: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang ini, mungkin seperti yang dijangkakan oleh semua Ahli Yang Berhormat di sini kerana saya seorang wanita dan saya rasa semua lelaki yang berperasaan nasional dan juga yang berpandangan objektif akan menyokong semangat dan konsep Rang Undang-undang ini dan juga semua orang yang menghargai perkahwinan dan memandang tinggi terhadap kekeluargaan akan menyokong Rang Undang-undang ini.

Sebelum saya bercakap lebih panjang, ingin saya membuat perhatian bahawa apabila mula sahaja Rang Undang-undang ini dibincangkan tadi beberapa orang daripada Ahli Yang Berhormat lelaki telah keluar. Adakah ini menunjukkan tentangan atau bolehkah kita katakan orang-orang ini adalah terangkum dalam lingkungan lelaki yang berpoliigamy kerana ramai sangat yang tidak ada bila membincangkan Rang Undang-undang ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyentuh beberapa seksyen di dalam Rang Undang-undang ini. Pertamanya, Seksyen 51 (1) iaitu bersabit dengan perceraian yang boleh berlaku kerana seorang dari pasangan suami isteri itu telah masuk Islam. Saya rasa perlulah kita mengawasi di sini dalam pelaksanaan Rang Undang-undang ini kelak supaya jangan sekali-kali ugama Islam yang suci kita dijadikan satu alasan ataupun dijadikan satu sebab kerana perceraian berlaku ataupun pecah rumahtangga berlaku di kalangan orang-orang yang bukan beragama Islam; dan saya harap bahawa Kerajaan khususnya Majlis Ugama Islam dan Jabatan Ugama Islam akan menjalankan satu dasar yang tegas supaya apabila salah seorang dari pasangan suami isteri itu berhajat untuk memeluk ugama Islam, maka pihak Jabatan Ugama Islam yang berkenaan akan berusaha memujuk kedua-dua sekali pasangan supaya memeluk ugama Islam dan juga memberi nasihat dan menerangkan dengan setelitinya implikasi-implikasi besar Rang Undang-undang ini khasnya Seksyen 51 (1) kerana

mungkin akan terdapat kelak seseorang itu misalnya suami ingin memeluk ugama Islam tanpa mengetahui bahawa si isterinya berhak menuntut cerai kelak. Mungkin ia tidak tahu adanya Seksyen 51 (1) dalam Rang Undang-undang ini. Jadi ini harus diberitahu kepada semua pihak yang ingin memeluk ugama Islam apabila pasangannya tidak pada masa itu juga mengikuti sama. Juga saya berharap Jabatan Ugama Islam perlu mengawasi supaya pihak yang memeluk ugama Islam itu betul-betul menjalankan tanggungjawabnya sebagai seorang yang beragama Islam dan seperti yang telah disebutkan oleh rakan saya tadi tidak semata-mata menggunakan Seksyen 51 (1) ini untuk lari daripada bertanggungjawab kepada keluarganya yang sedia ada. Ini saya rasa memang akan diperbuat oleh Jabatan Ugama Islam.

Kemudian saya ingin menyentuh Seksyen 76 (1) berkenaan dengan pembahagian assets dalam perkahwinan. Saya rasa adalah membanggakan bahawa sekarang ini masyarakat kita telah mula memberi pengiktirafan kepada sumbangan seorang isteri di dalam rumahtangga dan saya harap dalam perlaksanaan Seksyen 76 (1) ini apabila perhitungan sumbangan assets isteri dibuat, maka pihak yang berkenaan akan memberi timbangan atau hitungan yang menasabah supaya status ekonomik seorang isteri dalam rumahtangga sama tarafnya dengan status ekonomik atau sumbangan seorang isteri yang membawa masuk kewangan daripada pendapatannya kepada rumahtangga, kerana dalam jangkaan atau iktirafan ekonomik kita hari ini belum lagi tinggi taraf ekonomi seorang isteri dalam rumahtangga.

Juga saya ingin menyentuh dan khususnya ingin mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri mengenai Seksyen 70 iaitu tentang tak sahny suatu perkahwinan akibat beberapa sebab. Dalam Seksyen 70 (f) itu telah dikatakan bahawa perkahwinan boleh dianggap tidak sah kalau isteri atau isteri yang telah dikahwinkan itu dibuktikan telah hamil oleh seorang yang lain. Saya rasa dan mungkin saya salah, harap dapat penjelasan. Seksyen 70 (f) ini tidak lengkap kerana mungkin timbul keadaan di mana seorang isteri yang telah dikahwinkan tadi telah mendapat bukti bahawa pasangan suami telah menghamilkan seorang wanita lain. Fahaman saya sekarang, saya tidaklah dapat memberi pengiktirafan kepada undang-undang ini

secara mendalam seperti seorang peguam, tetapi setakat yang saya tahu di sini dalam Rang Undang-undang ini, kalau dia mendapati suaminya telah menghamilkan orang lain misalnya, ini boleh dianggap sebagai adultery maka akibatnya atau resort ialah bercerai. Tetapi saya ingin mendapat tahu samada tidakkah boleh ini dianggap sebagai tak sah kahwin dan bukan alasan untuk bercerai, kerana saya tahu ini akan melibatkan status wanita itu. Misalnya tiga hari selepas berkahwin, dia dapat membuktikan suaminya ada menyimpan seorang lain yang telah hamil. Adakah dia patut diceraikan, ataupun adakah perkahwinan itu dianggap null and void atau tak sah kerana statusnya akan terlibat samada sebagai seorang yang telah diceraikan atau yang perkahwinannya tidak sah. Saya rasa ini penting dari segi kehidupan seorang wanita itu.

Juga saya ingin mendapat penerangan dari Yang Berhormat Menteri berkenaan dengan preliminary dalam Part 1 ataupun permulaannya, iaitu mungkin ini juga dapat menerangkan apa yang dikhuatirkan oleh rakan-rakan saya tadi tentang apa halnya anak-anak yang telah diperolehi akibat suami, misalnya liar. Itu sahaja perkataan yang boleh digunakan kepada orang yang seperti ini. Iaitu di sini disebut mungkin dalam bahasa Inggeris dan Melayunya serupa juga dikatakan "anak dari perkahwinan" ertinya seorang anak dan sebagainya seseorang anak tak sah tarafnya

Datuk Athi Nahappan: Which one?

Puan Rafidah Aziz: Bab permulaan Bahagian I.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Bab 1.

Puan Rafidah Aziz: Preliminary, page 7 bahagian Melayu. If you refer to the English version it is also the same, cuma saya hendak mendapat penjelasan.

Fasal 2 (1) mengatakan:

"anak dari perkahwinan" ertinya seseorang anak kepada kedua-dua pihak kepada perkahwinan yang berkenaan atau seorang anak kepada satu pihak kepada perkahwinan itu, yang diterima sebagai seorang ahli keluarga oleh pihak yang satu lagi itu; dan "anak" dalam kandungan

ayat ini termasuklah seseorang anak tak sah taraf kepada salah satu pihak kepada perkahwinan itu"

Adakah ayat ini dianggap sebagai anak yang di luar nikah tadi? Samada oleh seorang isteri atau seorang suami yang akan dapat pengiktirafan sebagai anak di dalam konsep undang-undang ini. Saya ingin mendapat penjelasan mengenai seksyen itu ataupun adakah ayat (sentence) ini berlanjutan hingga "anak yang tak sah taraf itu mesti merupakan anak yang telah diambil anak angkat?" Is that whole sentence to be in two parts together or are the two parts separate?

Akhirnya sebagai menggulung saya ingin mengatakan bahawa Rang Undang-undang ini memang merupakan satu kemajuan dalam menjamin keteguhan perkahwinan dan juga menjamin penyelarasan pelaksanaan undang-undang Nikah Cerai bagi orang-orang yang bukan beragama Islam. Tetapi saya rasa mengadakan undang-undang seperti ini tidaklah memadai kerana berkesannya undang-undang ini sangat-sangat bergantung kepada sejauh mana isi butir-butir undang-undang ini difaham dengan tepat dan teliti oleh semua pihak yang akan terlibat iaitu semua orang yang bakal menjadi suami dan isteri yang tidak beragama Islam. Tidak ada gunanya kita mengadakan undang-undang, kalau seorang perempuan misalnya yang hendak dikahwinkan itu tidak mengerti isi-isi penting, dalam Rang Undang-undang ini. Saya harap selepas sahaja kita luluskan Rang Undang-undang ini dan saya harap akan diluluskan, pihak Kerajaan khususnya dan juga pihak-pihak Majlis-majlis Ugama yang ada iaitu selain daripada ugama Islam misalnya, sekiranya ada, mereka akan menjalankan publicity, penerangan dan memberi maklumat yang mendalam dan meluas kepada semua pihak terutama dengan tertubuhnya badan-badan pendamaian daerah yang dikatakan hendak ditubuhkan kelak, kerana tanpa pengetahuan dan fahaman orang ramai, saya rasa Undang-undang ini dapat diselewengkan oleh pihak-pihak yang tertentu.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, Majlis dtempohkan selama 15 minit.

Persidangan dtempohkan pada pukul 4.30 petang.

Persidangan disambung semula pada pukul 4-50 petang.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

4.51 pig.

Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Bil ini untuk diluluskan dan saya memberi tahniah kepada Royal Commission yang telah membuat satu Undang-undang Membaharui Undang-undang (Perkahwinan dan Perceraian), 1975 yang bukan Islam.

Apa yang saya suka memberi pandangan di dalam Bill ini sepatutnya Jawatankuasa orang-orang Melayu yang ada menjadi Jawatankuasa Royal Commission itu memberi pandangan-pandangan berkenaan dengan perkahwinan dan penceraian orang-orang Islam dan sepatutnya mengambil contoh-contoh atau hukum syarak berkenaan dengan perkahwinan. Apa yang saya takutkan jika lulus Undang-undang ini beberapa pergaduhan yang akan membawa perkara-perkara itu ke mahkamah. Setahu saya banyak taukeh-taukeh kawan saya sendiri yang kaya-kaya ada menyimpan mistress satu, dua dan sampai tiga orang. Kalau dia orang kaya, multi-millionnaire menyimpan sampai empat atau lebih sebab beliau tidak tahu ke mana hendak dibelanjakan wangnya, oleh itu menyimpan mistress sampai empat dan lebih supaya boleh melegakan fikirannya. Dalam pada itu dapat pula menanggung orang-orangnya sendiri.

Kalau diluluskan Undang-undang ini tiap-tiap seorang cuma dibenarkan mempunyai seorang isteri sahaja, taukeh-taukeh ini terpaksa akan melepaskan mistress-mistress ini, jika tidak kena gayanya mistress-mistress in akan menyusahkan taukeh itu dan akan merunsingkan pula fikirannya, mana satu yang hendak dilepaskannya, sebab beliau sudah pakai lama dan sudah jatuh cinta kepada mereka. Sepatutnya mengikut Undang-undang Islam, iaitu taukeh itu dibenarkan berkahwin sampai empat orang.

Saya suka bercakap tentang orang-orang Islam iaitu dibenarkan berkahwin sampai empat orang, tetapi yang susahnyanya, mesti adil, must be fair, itulah sebabnya orang-orang Islam samada mampu atau tidak, tidak mahu berkahwin lebih dari satu, mereka takut jikalau tidak adil akan menerima siksaan api neraka di akhirat kelak.

Berlainan dengan taukeh-taukeh yang saya sebutkan tadi, beliau kaya, duit banyak, boleh adil, sekarang sudah simpan tiga mistress. Sepatutnya dalam Bil ini dibenarkan taukeh itu kahwin lagi tiga orang untuk mencukupkan empat orang, jika taukeh menyimpan satu disuruh kahwin menjadi dua isteri dan yang menyimpan dua mistress disuruh kahwin menjadi tiga orang isteri, kahwin ini hendaklah didaftarkan oleh Registrar of Marriages supaya sah. Saya harap kepada Menteri supaya Bil ini akan dikemukakan balik untuk dipinda semula pada masa yang akan datang.

Tuan Yang di-Pertua, saya sangat suka hati memberitahu bahawa ramai orang-orang Melayu yang saya tahu berkahwin sama-sama saudara, tidak selamat, mereka ini akan susah penghidupannya sampai bila-bila masa. Saya minta kepada sesiapa jua pun jangan sekali-kali berkahwin dengan saudara sendiri, tidak selamat, itulah sebabnya saya suka kepada Rang Undang-undang ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya dapat tahu ada orang-orang Sikh jika dia ada tiga atau empat orang adik-beradik yang kahwin cuma satu sahaja yang tua sekali tetapi isteri abang itu boleh dikahwinkan oleh adik-adiknya samada masa hidup abangnya itu atau sudah mati. Kalau ada berlaku di dalam Bil ini apakah tindakan Kerajaan supaya jangan berlaku lagi pada masa yang akan datang.

Akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, di dalam Bil ini saya tidak berjumpa berkenaan dengan dowry. Kebanyakan perempuan-perempuan orang-orang Ceylon tidak dapat berkahwin kerana perempuan itu mesti membayar dowry kepada si lelaki yang dicintainya itu. Sepatutnya ada Undang-undang berkenaan dengan dowry itu dalam Bil ini dan patut Kerajaan akan tetapkan. Saya minta Kerajaan akan meminda pada masa akan datang dengan memasukkan hal dowry. Kita kesihan kepada perempuan-perempuan Ceylon yang ada di neagra kita ini tidak dapat berkahwin sebab tidak mampu membayar dowry kepada lelaki yang dicintainya dan jadilah gadis itu gadis lapuk.

Tuan Yang di-Pertua, inilah pandangan saya pada Bil ini dan saya menyokong penuh untuk diluluskan.

4.58 ptg.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, sebagai kawan-kawan yang lain menyokong Rang Undang-undang ini maka saya pun menyokong Rang Undang-undang ini setelah Jawatankuasa Di Raja ini berbincang bertahun-tahun lamanya dan meminta pandangan-pandangan dari pihak yang berkenaan yang terlibat dengan Rang Undang-undang ini.

Sesungguhnya seperti yang disebutkan oleh Yang JBerhormat Timbalan Menteri kelmarin, Rang Undang-undang ini tidaklah mengenai Undang-undang Perkahwinan dan Perceraian Islam, hanya kepada orang-orang yang bukan Islam dan orang-orang yang bukan orang Asli, selain daripada itu Undang-undang ini adalah dikenakan. Dengan demikian, pada pandangan saya dapatlah semua cara perkahwinan oleh ugama-ugama selain daripada Islam dan adat orang-orang Asli itu disatukan peraturannya di bawah Rang Undang-undang ini, tetapi bilakah Rang Undang-undang ini menjadi Undang-undang yang sebenarnya sehingga dia dilaksanakan. Saya rasa akan memakan masa yang agak panjang juga oleh kerana dia memerlukan pejabat-pejabat pentadbir, pejabat-pejabat yang menguruskan perkahwinan dan perceraian ini bukan bagi sebuah negeri satu sahaja pejabat, di mana akan menyusahkan orang-orang yang bukan beragama Islam yang tertakluk di dalam Undang-undang ini, tetapi juga barangkali Kerajaan akan mengadakan suatu jabatan khas kerana Undang-undang ini dan mereka akan mengadakan pejabat-pejabat perkahwinan dan perceraian mengikut Akta ini sekurang-kurangnya pada tiap-tiap satu daerah; satu. Saya merasa masanya terlalu panjang untuk hendak dilaksanakan kalau Rang Undang-undang inipun diluluskan sekarang.

Seerti yang telah kita dengar di dalam bahasan baik di dalam Dewan Rakyat mahupun di dalam Dewan Negara ini ada kesangsian timbul oleh golongan yang bukan Islam terhadap kemungkinan suami mereka itu melarikan did dari tanggungjawabnya dan masuk Islam semata-mata kerana hendak melarikan tanggungjawab daripada sudut perkahwinan mereka. Soal kesangsian ini sepatutnya tidak wujud bagi mereka yang bukan Islam. Bagi orang-orang yang beragama Hindu misalnya, bagi orang yang beragama Confucius atau ugama-ugama lain

di Malaysia ini tidak patut menyinggung perasaan tentang adanya peruntukan-peruntukan di dalam Islam berkenaan dengan perkahwinan lebih daripada satu. Malah perkahwinan lebih daripada satu ini adalah ketentuan dibuat oleh Tuhan yang menjadi Tuhan orang Islam dan Tuhan kepada orang yang bukan Islam. Cuma orang Islam mengakui Tuhannya itu Tuhan tetapi orang yang bukan Islam tidak mengakui Allah itu Tuhannya, tetapi dia tidak menafikan bahawa semua pemberian Tuhan yang diakui oleh Islam itu meliputi kepada orang yang bukan Islam juga di dalam hidup ini tidak ada beza sedikit pun. Jadi, unsur-unsur kehidupan manusia ini dari sudut perkahwinan hendaklah dapat kita fahami bahawa perkahwinan ini bertujuan untuk memperluaskan daerah kekeluargaan daripada ibubapa kita, daripada emak kita kepada satu keluarga yang lebih luas daripada daerah kita sendiri. Maka oleh kerana itu dibenarkan orang itu kahwin dengan orang luar yang bukan daripada golongan dia sendiri, bukan adik-beradiknya sendiri, bukan kakaknya sendiri tetapi dibenarkan berkahwin dengan orang lain mengikut ugama masing-masing adalah ketentuannya, boleh dia kahwin dengan sesiapa juga asal jangan dengan emaknya atau dengan adik perempuan atau kakak perempuannya, bolehlah dia berkahwin. Tetapi soal mutlak yang hendak kita faham di sini perkahwinan adalah meluaskan daerah kekeluargaan bukanlah motifnya perceraian.

Kita sekarang bila menyebut soal perkahwinan terbayang di hadapan kita perceraian. Kalau kita menyebutkan masalah perkahwinan di dalam undang-undang ini kita nampak bahawa Islam membenarkan berkahwin lebih daripada satu. Kenapa begitu prejudis fikiran kita terhadap Islam? Kenapa begitu sempit penuduhan kita terhadap Islam? Cuba tanya kenapa Rang Undang-undang ini lahir bukan untuk orang Islam? Cuba kita tanya, Tuan Yang di-Pertua, umat Islam tidak pernah meminta supaya Parlimen meluluskan satu Rang Undang-undang perkahwinan untuk orang Islam, tetapi kenapa orang-orang yang bukan Islam memerlukan satu Rang Undang-undang untuk perkahwinan mereka? Ternyata bahawa di dalam masyarakat orang yang bukan Islam terdapat perceraian yang terlalu banyak, terdapat penganiayaan yang tidak terhingga, terdapat penindasan terhadap wanita yang tidak ada tolok bandingnya sehingga ada di dalam masyarakat yang

bukan Islam kalau suaminya meninggal dunia dia mesti juga meninggal dunia, membakar dirinya, terjun ke dalam laut, terjun ke dalam sungai dan terjun ke dalam api yang sedang bernyala. Ini mengikut adat mereka. Ini satu penganiayaan yang tidak ada tolok bandingnya di dalam masyarakat umat manusia. Tetapi Islam tidak menganggap mereka itu sebagai satu mencelakakan diri mereka, tetapi itu kepercayaan mereka dan kita tidak pernah menyakiti perasaan, tetapi kenapa Rang Undang-undang itu setelah dibawa di dalam Dewan Rakyat dan Dewan Negara ini satu perasaan prejudis, perasaan yang mengecilkan perasaan ugama Islam itu ditimbul-timbulkan?

Kalau sekiranya saudara daripada orang yang bukan Islam tidak pandai menjaga suaminya atau tidak pandai menjaga isterinya, mereka akan lari daripada kerumitan-kerumitan itu. Siapa pun juga, Tuan Yang di-Pertua, di dalam dunia ini, samada dia Islam atau bukan Islam, bila dia menghadapi satu problem, satu masalah yang rumit yang tidak dapat ditanggung oleh kepalanya, dia mesti mencari jalan keluar. Jalan keluar yang nampak bagi dia ini dia dan tidak dapatlah jalan keluar yang dilalui itu kita menuduh bahawa jalan keluar itu salah. Misalnya, berlaku sesuatu di dalam masyarakat orang yang bukan Islam, pergaduhan yang tidak pernah berhenti-henti sejak dari mereka kahwin sampai beranak-cucu tidak pernah damai di dalam rumah. Mereka dengar satu syarahan dan satu penerangan tertarik olehnya: "Jalan keluar bagi aku daripada kesulitan begini, aku masuk ugama Islam." Katalah begitu. Apakah jalan keluar ini akan dituduh sebagai jalan keluar yang memporak-perandakan masyarakat mereka sedangkan pada hakikatnya mereka telah berperak-peranda. Mereka telah hidup dengan keadaan yang tidak aman, cuma mereka tidak dapat jalan keluar. Bila terdapat jalan keluar, apakah jalan keluar ini harus dimaki, harus dihamun, harus disalahkan kalau seorang mencari jalan keluar daripada kesempitan hidupnya. Sebab itu kalau saudara-saudara yang bukan berugama Islam dan kami yang berugama Islam tidak memandang bahawa Rang Undang-undang ini akan mengecilkan perasaan orang Islam, tetapi kami menyokong Rang Undang-undang ini untuk kebaikan hidup masyarakat yang bukan

Islam yang menjadi warganegara kita, menjadi rakyat kita yang sampai sekarang ini tidak mempunyai peraturan-peraturan perkahwinan yang berdaftar.

Ada di antara kita dalam masyarakat Malaysia ini yang berkahwin kalau meletakkan seutas tali di leher sudah sah perkahwinannya, dan penceraian hanya manakala dia pulang dilihatnya tali yang diikat di lehernya itu telah putus. Tetapi tidak ada hitam putih yang mengatakan engkau isteri aku dan engkau suami aku, tidak ada keterangan, hanya seutas tali dilekatkan di leher. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, masalah inilah yang sedang dihadapi oleh Rang Undang-undang ini supaya perkara penganiayaan terhadap si isteri itu tidak berlaku, diadakan Rang Undang-undang ini supaya perkahwinan itu bukan hanya sekadar dibawa ke hadapan seorang tok guru mereka dan kuil mereka itu dengan aku kahwin dengan engkau, engkau kahwin dengan aku lalu si bakal suami ini melekatkan seutas tali ke leher bakal isteri dan tali ini, bukan ikatan batin, tali ini ialah ikatan lahir. Kalau suaminya pergi ke England 4 bulan, kalau suaminya pergi ke Australia 6 bulan ambil degree M.A., ambil Ph.D. dua tahun, tali ini boleh dibuka dengan sendirinya tengah malam dan dia boleh berkahwin dengan orang lain. Dan manakala suaminya pulang dan dilihatnya isterinya itu telah mempunyai anak, maka si suami mengatakan ini bukan anak ku kerana engkau bukan isteri aku, tetapi engkau telah melahirkan anak sewaktu aku tidak ada di sini maka berlakulah pertelingkahan, perpecahan yang mengakibatkan penceraian. Jadi penceraian ini, bukan hanya ada di dalam masyarakat Islam sahaja, penceraian ini tidak wujud dalam masyarakat Islam sahaja, penceraian berlaku dalam masyarakat apa juga asal sahaja mereka itu bernama manusia. Hati kita ini, bukan hari ini kita kata "ya", esok kita kata "tidak". Bukan selama-lamanya kita katakan tidak dan bukan selama-lamanya kita kata ya. Hari ini kita bercakap tegas, esok pusing-pusing. Itu hati manusia, Tuan Yang di-Pertua. Hari ini dia menganggap isterinya inilah tempat dia akan hidup dan mati, tetapi manakala dia pulang dilihatnya di tengah malam ada adiknya di luar pintu biliknya, esok dia berubah sikap, dia akan bercerai. Jadi penceraian seperti inilah yang pada fahaman saya tertakluk kepada Rang Undang-undang ini dan mereka yang tidak

mempunyai Undang-undang Nikah Kahwin yang kekal inilah yang kita rasa Rang Undang-undang ini dibuat.

Pada fahaman saya tidak lojik, kita merasa sangsi ada yang berkata di Dewan Rakyat—kita pun dengar di Dewan Negara ini—iaitu ini satu jalan keluar bagi orang lelaki dan Islam akan lebih banyak jumlahnya. Tuan Yang di-Pertua, saya ingin tegaskan Islam tidak memerlukan orang-orang yang seperti ini, jumlah yang seperti ini tidak perlu. Islam memerlukan qualiti bukan quantiti. Islam tidak memerlukan jumlah banyak orang Islam tetapi kita memerlukan qualiti orang Islam itu sendiri. Apa ertinya kalau seluruh Ahli-ahli Dewan ini menjadi Islam tetapi seluruhnya tidak mengikut ajaran Islam, tidak ada erti apa-apa. Jangankan kerana seorang hendak lari daripada kesulitan itu masuk Islam lalu kita katakan, tempat larinya Islam, merupakan satu ugama yang akan memporak-perandakan masyarakat kami, maka perasaan seperti ini harus dikikis. Pelajarilah masyarakat Islam dengan tenang. Pelajarilah Undang-undang Islam dengan lurus. Dengan hakikat yang sebenarnya. Tidak hanya melemparkan batu kemudian kita sembunyikan tangan. Tidak ada faedah.

Bagi saya sendiri, saya menyokong Rang Undang-undang ini kerana Rang Undang-undang ini kebbaikannya untuk orang yang tidak ada peraturan perkahwinan mengikut undang-undang; hanya mengikut adat. Mengikut adat sahaja. Mengikut adat. Misalnya, seseorang itu boleh kahwin kalau dia keliling busut, apabila sudah keliling busut, sudah jatuh kedua-duanya, maka sahlah perkahwinannya. Kalau tidak, tidak sah kahwin. Itu satu adat. Bagi orang-orang China umpamanya selain daripada kahwin yang telah didaftarkan, ada juga perkahwinan mengikut adat minum teh bersama depan ibu-bapanya. Ini bukan satu, boleh lebih daripada satu. Mengikut Rang Undang-undang ini kalau saya tidak salah, perkahwinan seperti ini diakui, dianggap sah, betul atau tidak? Dianggap sah sebelum Rang Undang-undang ini diterima. Betul?

Datuk Athi Nahappan: Betul.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Jadi, ini berarti Rang Undang-undang ini menerima poligami. Dasar poligami itu diterima. Ertinya, sebelum Rang Undang-undang ini

diterima orang-orang yang bukan Islam yang mengikut adat mereka mempunyai isteri yang sah mengikut undang-undang, kemudian isteri yang sah mengikut adat diakui oleh Undang-undang ini. Ertinya bukanlah dia menentang poligami. Dia mempersetujui poligami. Cuma kalau si suami itu tadi menceraikan isterinya yang keempat. Dia tidak boleh meletakkan isterinya yang keempat itu kepada orang baru. Itu tidak boleh. Tinggal tiga. Kalau diceraikan pula yang ketiga, tinggal yang kedua. Kalau diceraikan yang kedua, tinggal satu. Dia hendak kahwin lagi tidak boleh. Kalau saya tidak salah itulah maksud Rang Undang-undang ini. Kalau Menteri boleh mengesahkan samada betul!

Datuk Athi Nahappan: Tuan Yang di-Pertua, Fasal 5 ada menyebutkan perkara ini dengan jelasnya; kalau Yang Berhormat Senator itu membaca Clause 5 perkara tersebut adalah jelas sangat.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, kalau Yang Berhormat Timbalan Menteri telah memperakui bahawa asas daripada Rang Undang-undang ini memperakui adat istiadat orang yang bukan Islam di dalam negeri ini, sehingga undang-undang ini dilaksanakan, dan mereka tidak boleh kahwin lebih daripada satu sesudah ini, tetapi kalau mereka mempunyai empat orang isteri, sekarang, maka undang-undang ini tidak ada. Kalau saya tidak salah, tidak ada satu clause yang menyatakan engkau mesti ceraikan isteri kamu yang empat itu. Kalau ini berlaku apakah akan berlaku kepada anak isteri yang kedua, ketiga dan keempat, yang mana tiap-tiap isteri itu mempunyai empat orang anak atau tiga orang anak. Tiga kali empat, dua belas orang anak. Kalau Undang-undang ini mensabitkan tidak boleh mempunyai isteri lebih daripada satu, sebelum atau sesudah lulusnya Rang Undang-undang ini, maka si A mesti menceraikan isterinya yang ketiga itu sedangkan anaknya 14 orang. Tidakkah zalim Undang-undang ini. Kalau demikian, tidakkah teranianya kaum wanita kalau anak-anaknya yang 14 orang itu semuanya wanita dan sudah gadis-gadis belaka. Tidakkah Rang Undang-undang ini menjahanamkan nasib wanita, tetapi saya tidak faham begitu. Apa yang saya faham bahawa sebelum ini perkahwinan mereka itu diakui kecuali kalau mereka menceraikan, maka

mereka tidak boleh kahwin lebih daripada itu lagi sehingga mereka menceraikan yang keempat, yang ketiga, yang kedua, tinggal satu, maka mereka tidak boleh lagi berkahwin isteri yang kedua, yang ketiga dan yang keempat, kerana mereka telah cuba dahulu, tidak boleh. Ini mengikut fahaman saya. Jadi bermakna Rang Undang-undang ini memperakui poligami dengan logiknya, cuma tidak membenarkan poligami, setelah mereka itu meninggalkan poligami itu, tetapi kalau mereka melakukan poligami sekarang, diakui poligami itu. Kalau tidak, nyatalah Rang Undang-undang ini mendzalimi wanita. Mendzalimi empat orang isteri.

Kalau seorang taukeh, seperti kata Yang Berhormat Senator dari Batu tadi, kawannya taukeh-taukeh belaka (*Ketawa*). Tiap-tiap taukeh yang dia berkawan itu mempunyai empat orang isteri. Kalau dia kenal 100 orang taukeh dan tiap-tiap seorang mempunyai empat orang, empat kali seratus empat ratus. Itu baru beliau seorang yang kenal. Belum lagi kawan taukeh itu dan ini yang kenal. (*Ketawa*). Jumlah semua sekali berpuhuluh ribu wanita yang disimpan di luar daripada maksud Undang-undang ini. Kalau Rang Undang-undang ini menentang poligami, maka berapa ribu wanita mesti terkurban dan berapa banyak pula lombong-lombong yang menerima akibat daripada orang yang frustration hasil daripada Undang-undang ini.

Saya tidak menganggap bahawa Rang Undang-undang begini kejam. Saya tidak memandang Rang Undang-undang ini begini kejam terhadap wanita-wanita yang bukan Islam, tetapi saya memandangkan bahawa keselamatan wanita masa depan supaya tidak dipermainkan.

Di dalam Islam, Tuan Yang di-Pertua, walaupun saya katakan bahawa ini tidak berkaitan dengan Islam, tetapi dalam Islam, soal perkahwinan lebih daripada satu bukan hanya terletak kepada kemampuan. Oh! awak kaya, wang banyak, jadi taukeh, kahwinlah lebih daripada satu. Kita muda, masih gagah dan isteri tidak ada anak, Tuan Yang di-Pertua, bukan begitu motifnya. Ini kesilapan orang. Oh! kerana kita orang kaya, kerana kita orang hartawan, kerana kita Tan Sri, boleh kahwin lebih daripada satu. Bukan itu motif sebenar perkahwinan lebih daripada satu dalam Islam. Maaf, Tuan Yang di-Pertua, di zaman Nabi s.a.w. ada seorang

yang paling miskin, yang susah, hidupnya menderita dan pakaiannya sehelai sepinggang sahaja. Dia datang berjumpa dengan Nabi s.a.w.

"Ya Nabi, aku susah".

Nabi bertanya; "Engkau sudah berkahwin?"

Jawabnya: "Belum".

Kata Nabi: "Kahwin".

Jawabnya: "Saya susah. Sehingga badan saya pun saya tidak dapat hendak tukar baju dan makan pun saya susah".

Nabi suruh kahwin. Maka hamba Allah ini pun kahwin. Bila dia kahwin, hidupnya bertambah susah. Pada tahun kedua, dia datang lagi berjumpa Rasulullah.

"Ya Rasulullah, saya telah berkahwin ikut perintah tuan. Malangnya bukan saya bertambah ringan, tetapi beban saya bertambah berat. Daripada satu menjadi dua. Susah Rasulullah."

Jawab Rasulullah: "Kahwin lagi satu".

Ini bukan berita angin, tetapi betul. Kerana ikut perintah Nabi, dia kahwin. Sudahlah hidup dengan seorang dia susah, cari lagi dua. Lagi susah. Dia jumpa lagi nabi.

Katanya: "Ya Rasulullah, bertambah susah."

Jawab Rasulullah. "Kahwin lagi satu".

Tuan Yang di-Pertua, sampai empat. Dan setelah empat, mereka ini berunding, keempat-empatnya. Kita sudah susah, suami susah. Apa yang patut kita semua mesti buat?" Masing-masing mengeluarkan fikiran. Aku jual itu, engkau cari itu dan sebagainya. Akhirnya keempat-empat dan kelima orang ini bekerja sehingga menjadi orang yang sempurna hidupnya. Ini dia motif dalam masyarakat Islam. Bukan kerana kaya dia kahwin, itu nafsu. (*Ketawa*). Ini bukan soal nafsu. Kalau kita tengok kepada hikmat perkahwinan yang disuruh oleh Nabi ini bukanlah oleh kerana dia itu berwang, tetapi mempunyai hikmat kekeluargaan yang lebih meluas. Kekeluargaan yang lebih yang keluar daripada daerah. Jadi, kalau sekiranya susah di dalam masaalah kehidupan, mengikut Nabi; kahwinlah lagi satu (*Ketawa*). Samada kita mahu menerima atau tidak, itu konsep kita, tetapi kebenaran diberikan. Kalau sekiranya pintu ini kita tutup, jangan kahwin

lebih daripada satu; ditutup dan dikunci dengan kunci besar cap "Yale" maka dia akan mencari jalan keluar. Jalan keluar dia akan mencari perempuan-perempuan di tepi jalan. Dia akan mencari anak dara orang. Dia akan pegang orang di tengah jalan kalau dia lelaki. Kalau perempuan tidak boleh bersuami, tetapi dia jatuh cinta dengan seorang yang sudah ada isteri tetapi tidak boleh kahwin, maka dia akan melakukan perbuatan di luar peraturan peri kemanusiaan yang akan mencorengkan arang di kening ibu-bapanya.

Jadi cubalah kita memahami konsep ini dengan perasaan yang luas yang berfikir liberal sedikit, tidak sekadar seperti Ahli-ahli Yang Berhormat berkata baik di Dewan ini atau di Dewan Rakyat yang menuduh saakan-akan kitalah yang menampung orang-orang yang tidak laku dalam masyarakat.

Islam bukan bakul buruk atau tong sampah untuk menerima orang yang tidak laku dalam masyarakat, dan juga Islam bukan untuk menerima orang-orang yang telah berkecai dalam masyarakat hidupnya, lari masuk Islam, Islam tidak mahu menerimanya. Tetapi ugama Islam mahu menerima perdamaian (peace). Kalau seorang Islam seperti yang disebutkan dalam Fasal 51 bahawa kalau kedua-dua ini sudah menjadi suami-isteri tahu-tahu seorang daripadanya masuk Islam, kalau ia masuk Islam jangan disebabkan atau disalahkan bahawa dia hendak kahwin. Belum tentu dia hendak kahwin, dan ada orang mengatakan oh! tuan fikir bahawa dia masuk Islam kerana dia hendak berkahwin lagi satu—belum tentu, atau dia hendak menceraikan isterinya—belum tentu. Dia barangkali masuk Islam oleh kerana sesuatu yang telah datang kepadanya ilham supaya masuk Islam, isterinya tidak masuk Islam dan anaknya tidak masuk Islam. Tetapi dalam peraturan-peraturan Islam walaupun tidak masuk Islam, mereka diberikan masa atau tempoh untuk berfikir bagi si isteri, si suami sudah masuk Islam dan dalam tempoh yang tertentu umpamanya tiga bulan, kalau sekiranya si isteri tidak mahu mengikut suaminya, maka dia mempunyai hak untuk meminta cerai daripada suaminya, samalah dengan Rang Undang-undang ini yang terdapat dalam Fasal 51. Ini sesuai dengan ajaran kita ertinya kita memaksa isterinya itu masuk Islam kalau suaminya sudah masuk Islam.

Rang Undang-undang ini harus juga diperuntukkan bagaimana nasib anak-anak mereka setelah mereka melakukan penceraian oleh kerana suaminya masuk Islam.

Saya rasa di dalam Rang Undang-undang ini akan ada peruntukan-peruntukan dan peruntukan-peruntukan penjagaan terhadap si isteri dan anak yang telah ditinggalkan oleh suaminya itu akan dapat dikawal dan dilindungi oleh Rang Undang-undang ini. Jadi masalah yang ada di hadapan kita ialah masalah apakah orang-orang yang bukan Islam telah memperakui bahawa undang-undang mereka itu tidak betul. Saya rasa dengan adanya Rang Undang-undang ini mereka mengakui bahawa undang-undang perkahwinan ini yang mereka amalkan sekarang tidak betul. Perkahwinan mereka yang mereka lakukan berpuluh-puluh dan beratus-ratus tahun dahulu ialah suatu peraturan atau suatu adat perkahwinan yang menganiaya dan oleh kerana itu mereka memerlukan pembaharuan, dan dengan adanya Rang Undang-undang ini akan menolong mereka, oleh kerana itulah maka kami orang-orang Islam menyokong mereka. Tetapi dengan penyokongan ini janganlah kami tuduh, dilemparkan batu atau untuk menambahkan ramai lagi orang Islam. Sekiranya saudara tidak suka Rang Undang-undang ini, terang-terang bantah dan bangkang, tunjukkan fasal-fasal yang akan menyulitkan kita, tetapi melemparkan tentangan dengan mengatakan bahawa senanglah orang Islam dan akan ramailah orang yang bukan Islam masuk Islam kerana adanya Rang Undang-undang ini. Ini satu tuduhan yang kami tidak dapat maafkan kalau tidak mereka sedar! Satu tuduhan yang menghina Islam dan menghina ajaran kami iaitu ajaran Islam. Kami tidak akan memaafkan kalau ini benar-benar diniatkan dan dilafaskan dengan hati yang prejudice terhadap Islam.

Tuan Yang di-Pertua, saya mengatakan bahawa Rang Undang-undang ini besar manfaatnya kepada orang-orang yang bukan Islam dan mereka patut berterima kasih kepada Kerajaan, kepada Menteri dan kepada golongan-golongan yang terlibat dengan wujudnya Rang Undang-undang ini. Saya katakan begitu kerana masalah yang akan timbul ini lebih rumit lagi kalau saudara menerima ini semua, dan bagaimana Rang Undang-undang ini kalau telah diterima dan dikuatkuasakan. Misalnya, seorang yang duduk di atas gunung di

Cameron Highlands yang kerjanya mengutip daun teh berlaku sesuatu krisis dan di dalam peruntukan ini ada hak bagi si isteri menuntut cerai daripada suaminya. Kemana-kah isterinya ini akan pergi? Mereka akan pergi ke pejabat yang telah wujud di Kuala Lumpur, misalnya maka si isterinya akan meninggalkan kerjanya dan dari sana ia terus menaiki bas pergi ke Kuala Lumpur untuk mencari pejabat tersebut samada di Petaling Jaya atau sebagainya. Ini memakan masa seminggu dan masa seminggu itu akan menyusahkan wanita itu sendiri. Dan adakah Rang Undang-undang ini akan menyusahkan wanita yang sedia telah teraniaya disebabkan oleh suaminya.

Tuan Yang di-Pertua, saya minta supaya Yang Berhormat Menteri yang berkenaan ini menimbangkan dalam bentuk perlaksanaan Rang Undang-undang, kita boleh luluskan bila-bila masa sebelum Dewan ini ditangguhkan, tetapi kelulusan ini saya minta supaya disediakan dengan semua alat-alat yang tidak menyusahkan orang-orang yang berkenaan samada si lelaki atau si perempuan, samada si suami atau si isteri. Jangan dilibatkan atau disusahkan, contohnya kalau dalam Islam, seorang suami hendak menceraikan isterinya, kalau dia duduk di Gunung Tahan di sana pun ada Pejabat Kadi, dan kalau sekiranya dia hendak menceraikan di Cameron Highlands, di sana pun ada Pejabat Kadi. Dia tidak payah atau tidak susah untuk pergi ke mana-mana, jumpa tuan Kadi sahaja cukup, tetapi apa halnya kalau perkara ini tidak ada pejabatnya, tidak ada pegawai, tuan Kadi, Naib Kadi, dan tidak ada Imamnya, jadi siapa yang hendak menjalankan kerja.

Tuan Yang di-Pertua, satu lagi masaalah iaitu apakah pejabat ini merangkum semua sekali hal ugama? Ugama Hindu, Budha, Confucius, Kristian atau bagaimana. Kalau sekiranya kita hendak menghormati setiap ugama, maka satu pejabat mesti ada untuk semua ugama, kecuali ugama Islam, barulah lengkap. Dia akan bercerai di pejabat ugamanya, kalau tidak salah saya dalam Rang Undang-undang ini, kalau seorang isteri boleh menuntut cerai setelah melihat suaminya itu bersamaan dengan si perempuan lain, dan dia nampak bahawa suaminya itu ada girl friend, kemudian si isteri bolehlah mengadakan bahawa dia sudah tidak seronok dengan suaminya dan **boleh** meminta cerai. Adakah dengan begitu

mudah penceraian boleh **berlaku di bawah** Rang Undang-undang ini dan adakah ini yang dituntut oleh wanita di atas sedikit kesilapan maka haruslah diberikan hak kepadanya? Saya rasa ini tidak cukup untuk membuktikan seseorang itu boleh bercerai kerana ada girl friend. Tetapi kalau sekiranya si isteri itu tadi cemburu kepada suaminya kerana mempunyai kawan wanita, patutlah pejabat ini mencari jalan penyelesaian supaya masaalah penceraian ini tidak timbul.

Bagaimana pula kalau si isteri mengatakan biarlah suaminya kahwin, aku ridha dia kahwin dengan girl friendnya, tetapi Rang Undang-undang ini tidak membenarkan. Sekiranya seorang isteri nampak suaminya bersama dengan seorang wanita dan oleh kerana dia tahu bahawa dia mempunyai kelemahan-kelemahan peribadi, dia suka kalau suaminya itu kahwin dengan wanita itu, mengikut Rang Undang-undang ini tidak boleh. Apa akan berlaku di antara suaminya dengan wanita itu? Kahwin tidak boleh, keridhaan dari isterinya sudah dapat dan sudah dibenarkan, tetapi undang-undang kata tidak boleh. Ini akan berlakulah perzinahan. Mengikut Islam perzinahan adalah seketiduran atau sekedudukan tanpa nikah. Kalau sekedudukan tanpa nikah dia tentu akan melahirkan anak serupa juga seperti kambing, dia tidak kahwin tetapi beranak juga. Kambing tidak mempunyai Kadi tetapi dia melahirkan anak. Jadi bagaimana anak yang dilahirkan tanpa nikah tetapi dipersetujui oleh isteri yang pertama dan apa akan berlaku? Fasal mana yang boleh menyelesaikan masaalah ini.

Dan kalau sekiranya si isteri tadi sudah ridha, illegal perkahwinannya itu tidak mengikut Undang-undang dan si suami telah membuat wasiat (will) kalau dia mati, hartanya akan diberi kepada perempuan yang bernama ini. Apakah undang-undang ini akan menghadapi masaalah ini? Inilah barangkali ada beberapa kelemahan yang harus dikaji dari sudut ini. Sebab itu saya katakan, konsep perkahwinan mestilah menjadi asas bagi melahirkan Rang Undang-undang ini. Motif perkahwinan itu dari sudut kemanusiaan dan tidak daripada sudut Islam kerana Ahli-ahli mungkin prejudice dengan Islam, kerana Islam tidak baik Tetapi daripada sudut kemanusiaan apakah tujuan perkahwinan daripada sudut kemanusiaan, adakah penganiayaan, adakah

penindasan, adakah pembunuhan? Tidak. Bukan itu motifnya hikmat. Hikmat, kata saya memperluas daerah kekeluargaan.

Kalau kita bersempit daerah kekeluargaan ini, kalau tidak begini sahaja boleh, bagaimana? Mungkin Rang Undang-undang ini boleh dipinda. Ini bukan Allah yang buat, kecuali Quran, Quran tidak boleh dipinda. Walaupun manusia seluruhnya mengatakan Islam itu tidak baik kerana boleh berkahwin lebih daripada satu, walaupun sampai ke sini mereka bebas mengatakan tidak baik, Islam mengatakan baik, Allah mengatakan baik dan tidak siapa juga boleh menentangnya. Tetapi masalaahnya sekarang perkahwinan yang hendak dibuat daripada sudut orang yang bukan Islam haruslah juga dikaji daripada sudut saikoloji manusia.

Saikoloji manusia ini, Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Timbalan Menteri pun faham, dia tidak mencukupi dengan satu. Itu tabiat manusia, dia tidak cukup dengan satu. Apa juga dengan satu dia tidak cukup. Kasut sepasang dia tidak cukup, mesti ada dua; rumah satu, dia tidak cukup, motokar satu, dia tidak cukup; makan satu suap sahaja tidak cukup, mesti dua tiga suap; dia tidak cukup dengan satu. Ini tabiat manusia. Ini saikoloji manusia. Begitu juga pendengaran tidak cukup dengan satu, sebab itu Tuhan jadikan telinga kita dua, tidak cukup satu untuk mendengarnya, tidak cukup mata satu melihat diberinya dua supaya dua mata dapat melihat. Cuma kalau berkata hanya satu sahaja itu ikrar kebenaran, itu konsep kemanusiaan. Apakah konsep kemanusiaan ini akan ditentang oleh orang-orang yang seperti kita yang tidak cukup dengan satu. Setiap kita akan menentang Rang Undang-undang ini—secara legal atau secara undang-undang. Tidak boleh berkahwin lebih dari satu, aku lebih senang aku boleh balik berpura-pura dengan isteri aku di rumah, beri dia bedak yang cantik-cantik tetapi di luar kita berpoya-poya dengan wanita-wanita lain—ini konsep. Jadi soal ini biarlah terserah kepada orang-orang yang bukan Islam memikirkannya. Saya tidak yakin bahawa Yang Berhormat Doktor kita ini cukup dengan satu—saya tidak yakin. Dia manusia, kecuali dia menjadi malaikat, tetapi dia tidak cukup dengan satu, siapa juga dalam dunia ini. Sebab itu kalau pertentangan terhadap

poligami dalam Islam adalah orang yang menentang jiwanya dan perasaannya sendiri, bukan dia menentang Islam tetapi menentang jiwanya sendiri dalam practical-nya tidak. Dia mempersetujui Islam cuma dalam cakap sahaja dia menentang Islam. Tetapi dia mempersetujui cara Perlembagaan, illegal dengan tidak berundang-undang. Oleh kerana itu, saya menarik perhatian supaya dari semasa ke semasa disemak Rang Undang-undang ini. Perlaksanaannya dijalankan dengan sebetul-betulnya. Alat-alat bagi melaksanakannya mestilah secukup-cukupnya dan wang yang diuntukkan mestilah sebanyak-banyaknya. Saya tidak mahu apakah di dalam Bil yang akan datang sudah ada peruntukan bagi melaksanakan Rang Undang-undang ini. Kalau tidak dia akan hanya menjadi indah khabar dari rupa yang susah, susan juga; yang senang, senang juga.

Saya suka menarik perhatian Yang Berhormat Timbalan Menteri supaya perlaksanaannya benar-benar ada effect terhadap keselamatan wanita dan anak-anaknya dan janganlah semata-mata kerana hendak menahani lelaki jangan berkahwin lebih daripada satu, jangan kerana itu tujuannya. Dia boleh buat. Lelaki, Tuan Yang di-Pertua, pun tahu 1,001 macam dia boleh buat jalan, itu kita pun tahu, tidak payah hendak dibuat undang-undang. Yang perlu bagi mereka memuaskan nafsu, legal atau tidak legal itu masalaah nombor dua. Yang tidak seronok mendengarnya ialah wanita. Bagi kita undang-undang ini hendak mempertahankan kewibaaan wanita, mempertahankan kesucian kehidupan mereka, kerana itu Rang Undang-undang ini mesti diimplementasi dan dikerjakan sesuai dengan kehendak dan jiwa Rang Undang-undang ini mempertahankan kesucian wanita dan tidak berlaku suatu penganiayaan di dalam masyarakat rumahtangga yang bukan Islam.

Tuan Yang di-Pertua, dengan demikian sekali lagi saya menyokong Rang Undang-undang ini dan sama sekali tidak berkait, tidak ada sangkut-paut dengan kami dengan undang-undang Islam, oleh kerana itu saya mintalah saudara-saudara yang bukan Islam, perkatkanlah Rang Undang-undang ini dan jangan menyeleweng sehingga menyakiti perasaan orang-orang Islam.

5.36 ptg.

Datuk Dr Wee Khoon Hock: Tuan Yang di-Pertua, saya berdiri pada petang ini untuk

menyokong Rang Undang-undang ini dan saya ingin memohon Tuan Yang di-Pertua mengizinkan saya berucap dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*) Mr President, Sir, first of all, I would like to correct the impression given in this House by my fellow Senators just now that thousands of Chinese towkays marry thousands of second, third and fourth wives and there are many thousands of children out of such marriages in this country. I think this practice is dying out. It is no more being practised by the younger generation of Chinese in Malaysia. So, there is no cause for alarm.

Tuan Yang di-Pertua, first of all, I would like to congratulate Tan Sri Ong Hock Thye and members of his Royal Commission, the Joint Select Committee of both Houses and, of course, the Government for producing this comprehensive legal document, a document—even if it is imperfect, for no man-made law could be perfect—which is at least the cornerstone in our women's struggle for equality and made the long-awaited matrimonial reform for non-Muslims in this country a reality today. This uniform law for marriage and divorce will no doubt bring about a normal and healthy relationship between a man and his wife and would remove much of the tragedies and sufferings of young children who in the past were under the mercy of local customs and outdated traditions, especially in families not under any spiritual and benevolent religious influence.

It surprises us to see that the Bill has reached this honourable House only 5 years and 10 months after the inception of the Royal Commission. It also surprises me to hear so little noise of welcoming support from the women's world except Members of the Lower and the Upper Houses and a few leaders outside these Houses. Perhaps the Government's mass media and the Press should give this Bill a wider publicity in easy-to-understand layman's language to enable the people to understand their rights, particularly the ordinary women on the street.

Mr President, Sir, any law that incorporates the spirit, the customs and practices of the Buddhists, the Hindus and the Sikhs and covers the contractual marriage traditions of the Chinese and other non-religious groups cannot be perfect and would

certainly bear further improvements **and** amendments in the years to come as shortcomings come to the surface. One of the ancient Chinese customs was the "seven reasons for divorcing one's wife:" a wife could be driven away from home simply because she is childless; or believed to have committed adultery; or being disrespectful to her in-laws; or nagging the husband because he takes in other concubines; for talking too much; or even suspected of stealing, or jealousy; or even suffering from some form of chronic illness. Any one of these reasons could be the cause of her losing her home and children. The husband and his elders were the judges and there could be no appeals to society against such decisions in the past. Such happenings, though rare now, still occur in this country. One could not help but feel immensely relieved to see the Bill coming through this honourable House today. Let us again look at our contractual aspects of marriage which still occurs in some towns and villages in Malaysia.

A tea-party is held in a public place such as in the temple hall or in the local Chamber of Commerce or even in the Clan or Association building at which members of the families of the couple, the bride and bridegroom, their friends and invited guests are assembled. A speech is made by the main witness who is usually the leader of that community. Then the bride and bridegroom sign their names on the Certificate followed by the main witness, the fathers of both parties and then the introducer, and, after cutting the cake, the couple becomes man and wife. What happens years later when such a marriage breaks down and the wife and her children try to seek divorce and maintenance from her spouse. By such time the main witness is not usually around the scene and even if he is around, he will refuse to give a helping hand in the divorce proceedings because the divorce will not be recognised legally. He may only offer to mediate. If the mediation fails, the wife and the children would then be left to fend for themselves. The best that she could do would be for her to get a manual job and try to survive the best way she could with no future for the children and herself; and when she goes to court, the proceedings usually would be protracted with immense expense which she could ill afford.

Mr President, Sir, there is no end to this type of tragedies and this Bill, I feel sure, would serve to protect not only the wives and the children of today, but also the future generations of children in the years to come. As I said, no law except the law of God is perfect. The principle of one man, one wife is a sound one but monogamy, if it is to have any meaning at all, should be made to last.

While the Bill gives power to the court to grant reliefs under Part VI, the children are only safeguarded in as far as money and maintenance are concerned. Children come into this world not of their own free will and they deserve, by the grace of God, protection and shelter to grow and mature in an atmosphere of love and security, which only an unbroken home could satisfactorily provide, and not maintenance from a father who perhaps visits them once in a while when he feels like it, when a loving, happy and wholesome family life is denied to them.

The provision on divorce is too sweeping and too easy for any quarrelling young couple to apply for divorce from the courts. This appears to better meet the needs of the Western society than the Asian community which treats divorce as some evil to be avoided as far as possible. Marriage is the pillar of a stable society. A couple should exercise the utmost care before venturing into matrimonial ties and once inside should give it every chance before trying to get out.

Mr President, Sir, Section 51 provides, as many Members in the Lower House had mentioned, a loophole, but I think it is not a loophole. My experience with my Muslim friends back in Kelantan make me feel sure that Islam does not admit just any man into their religion just to increase their number but would accept only those with a sincere desire to embrace the Islamic faith. Therefore I am sure that the Imam in the Religious Department will not easily admit anybody who applies to seek entrance into the religion, but only under the closest scrutiny and which sincerity.

The period of two years in Section 52 should be increased to three, as in most cases the longer the time the better the chance for reconciliation. The marriage should be given a chance to mature. The earlier period of married life is as happy as it was dangerous for most young couples. A couple should not

be given the chance to rush to a lawyer simply because they quarreled and each stubbornly refused to give way to the other.

Section 106—the provision of a conciliatory body and marriage tribunal, is a good one but the period of six months granted to the conciliatory body to work out a solution is too short and should be increased to one year in my opinion. In fact this body had been in existence in many towns and villages in the country and consisted of a committee normally appointed to mediate any disputes between two parties by the clan, association and Chambers of Commerce in these places. The Government could make use of these conciliatory bodies or their members for the purpose of this section.

Tuan Yang di-Pertua, inilah sahaja ucapan saya dan saya mengucapkan terima kasih kerana peluang yang diberi kepada saya untuk menyokong Rang Undang-undang ini.

5,46 ptg,

Puan Dasimah Dasir: Tuan Yang di-Pertua, saya juga suka mengambil bahagian sedikit berkenaan Rang Undang-undang yang dibuat oleh Kerajaan atau Peguam Negara dan Ahli-ahli Jawatankuasa kerana bersangkutan dengan wanita-wanita. Dengan itu, saya ucapkan terima kasih kepada Tuan Yang di-Pertua yang telah memberi saya peluang kerana masapun suntuk, tetapi dengan seberapa ringkas saya memberi keterangan.

Saya rasa Rang Undang-undang ini ramai Ahli-ahli Yang Berhormat telah bercakap, bersetuju atau memberi keterangan-keterangan yang ada di dalam kandungan-kandungan Rang Undang-undang ini. Apa yang saya hairan ada Ahli-ahli Yang Berhormat di sini yang bukan beragama Islam menuduh menyatakan kalau Rang Undang-undang ini disahkan sebagaimana kata sahabat saya tadi ramai orang-orang yang bukan Islam menjadi Islam. Bagi pihak saya wanita tidak mempersetujui. Ini tidak benar Islam ini bertanggung hak peribadi seseorang manusia. Kalau dia hendak menjadi Islam atau hendak menjadi kafir, siapa pun tidak boleh menahan. Rang Undang-undang ini semata-mata untuk menghormati wanita-wanita yang ada di dalam negara kita ini kerana pada fahaman saya orang-orang yang bukan Islam tidak boleh kahwin lebih daripada satu. Sungguhpun mereka tidak kahwin

tetapi mereka menyimpan tayar spare. Bila tayar spare sudah meletup maka keluarlah sebagaimana ulat. Ulat inilah yang melata disegenap tempat, tetapi si lelaki itu tidak menghiraukan kalau tidak disahkan undang-undang ini sebab ramai orang-orang China sebagaimana kata sahabat saya tadi Senator Ibrahim, saya juga ada dalam kumpulan orang-orang China dan duduk di dalam kumpulan orang-orang China. Menyatakan kalau seorang suami itu berkahwin atau menyimpan seorang perempuan dan mempunyai anak tetapi bila suami itu meninggal dunia, perempuan itu tidak boleh menuntut atau anak-anak yang ada pada mereka itu tidak boleh menuntut. Tidakkah ini satu kezaliman yang dibuatkan oleh Rang Undang-undang ini kepada orang yang bukan Islam? Cubalah fikir baik-baik janganlah kita menuduh terburu-buru kepada apa yang dibuat oleh Rang Undang-undang ini. Apa yang saya minta kepada Timbalan Menteri yang berkenaan ialah ada clause-clause yang tidak sesuai di dalam Rang Undang-undang ini kerana saya tidak habis membacanya. Semalam saya bawa balik tetapi tidak dapat membaca, pejam mata lena. Saya minta kepada Peguam Negara pindalah sebaik-baiknya kalau hendak memelihara sebetul-betulnya keadilan kepada segolongan daripada bangsa yang ada dalam Malaysia ini, samada lelaki atau perempuan jangan dianiaya kerana keadilan itu hendaklah diberi sama rata.

Tadi ada sahabat saya iaitu Datuk Haji Ahmad bin Arshad membawa pandangan dari segi ugama Islam, tetapi saya hairan orang perempuan tidak menegah atau tidak menahan lelaki hendak menikah empat, kalau mereka ada mampu, 10 pun lantaklah. Jangan mengecil-ngecilkan wanita, bukan semua wanita begitu. Jadi kalau mereka selalu memandangi kalangan wanita ada membawa sesuatu benda untuk kebaikan wanita akan dituduh dengan berbagai perkara, bukan semua wanita tak baik, kalau lelaki pun bukan semua merosakkan isteri, dan wanita pula bukan semua merosakkan suaminya. Disebelah saya tadi seorang Ahli Yang Berhormat mengatakan dia sudah tua, dia hanya perlu satu isteri sahaja. Bagus. Kalau semua orang begitu adalah baik. Tetapi tidak semua begitu. Saya percaya yang bercakap tadi barangkali semuanya ada "tayar spare" (*Ketawa*). Jadi saya berharap Timbalan Menteri berkenaan dapat membaiki yang mana saya katakan tadi yang tidak elok tolong perelokkan sebagaimana

pembahagian harta, walaupun isteri itu tak bekerja, harta itu patut dibagi sama banyak kepada isteri itu. Sungguhpun mereka tak bekerja tetapi di dalam rumah banyak tanggungjawab dan kerja yang paling berat sekali, banyak kerja di dalam rumah kerana dia tak mahu menimbulkan pecah-belah, dia tak mahu suaminya pergi ke tempat lain. Ini mesti difikirkan. Harta itu janganlah dibahagi dengan semudah-mudahnya oleh suami dengan mengatakan: Aku cerai isteri aku dan tak bagi harta sebab dia tak bekerja, kalau yang bekerja kadang-kadang hartanya dibahagi, tetapi dengan cara yang tidak patut. Sekurang-kurangnya patutlah dibahagi suku bahagian, kalau \$100,000 hendaklah dibagi \$25,000. Ini baru adil kerana kita tak mahu membanyakkan bilangan perempuan menjadi pelacur. Sebab itulah saya merayu kepada Timbalan Menteri Undang-undang supaya membaiki Rang Undang-undang ini.

Saya minta juga kepada Yang Berhormat Dr Lim Ah Sitt nampaknya telah menuduh Islam. Islam tidaklah menuduh kepada sesiapa pun atau berniat dengki dan busuk. Tidak. Kita mahu duduk berbaik-baik di dalam Malaysia dan tak mahu bergaduh. Saya berharap hal ini kalau saya tak sokong, saya balik kawan-kawan saya yang tak kahwin tadi lagi marah kepada saya, sebab saya ada kawan isteri-isteri muda daripada orang-orang China, kalau hendak bawa hari ini saya boleh bawa. Jadi saya berharap moga-moga untuk membaiki Rang Undang-undang ini tolonglah baiki, jangan menganiaya dan menjahanamkan kedua pihak suami isteri.

5.54 ptg.

Puan Hajjah Salmah binti Sheik Hussein:

Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Rang Undang-undang ini dengan tidak hendak bercakap panjang sesuai dengan waktu dan apa yang diperkatakan oleh saudara saya Ahli Yang Berhormat tadi, tetapi apa yang saya pandang bahawa Rang Undang-undang ini takut benar orang asing di dalam masalah poligami dan banyak lagi orang-orang merasa bimbang terhadap apa yang dijalankan di dalam Islam, hanya ditunjukkan kepada satu bahagian sahaja ialah masalah poligami ini.

Tetapi sedarkah Menteri yang mengemukakan Rang Undang-undang ini bahawa di dalam beberapa bahagian Rang Undang-undang ini secara tak langsung sudah disalurkan menurut cara Islam, yakni

Islamic law. Apakah yang menjadi keberatan benar untuk memasukkan masalah poligami di dalamnya yang mana sesuai dengan undang-undang Tuhan yang telah diluluskan di dalam masalah ini, sedangkan saya faham semua manusia yang ada di atas bumi Tuhan hari ini mempercayai Tuhan ada. Apakah yang menjadi susah benar masalah undang-undang Tuhan yang satu ini hendak dimasukkan di dalam Rang Undang-undang ini, yakni masalah poligami ini. Kalau semua bangsa yang ada di atas bumi Tuhan ini mengakui adanya Tuhan, soal poligami yang sudah ditentukan oleh Tuhan tidak menjadi keberatan, bagi saya memandang hendak dimasukkan di dalam Rang Undang-undang ini.

Kemudian bila kita fikirkan dan kita pandang di dalam Fasal 51 itu yang mana nasib zuriat yang dilahirkan oleh wanita itu kelak di dalam simpanan sahaja tanpa kahwin. Bagaimanalah nasib zuriat ini kalau sekiranya anak-anak ini berada di tengah masyarakat dan negara, sekali pun negara takut kalau sekiranya masalah poligami dilakukan banyak zuriat yang datang tetapi masalah ini tidak siapa pun yang boleh berkuasa dan menguasai untuk menahankan zuriat walaupun disediakan pil-pil perancang perancang tetapi soal zuriat ini kalau sudah dikehendaki oleh Tuhan bagi kita semua yang mengakui adanya Tuhan tidak boleh di-kontrol. Jadi kalau sekarang dari segi saudara-saudara yang terdiri dari golongan bukan Islam memandang Islam dari satu segi sahaja, merendah-rendahkan imej Islam, dan cakap-cakap ini bukan di dalam Dewan ini sahaja, bahkan banyak berlaku di luar Dewan juga. Inilah yang menjadi motif yang penting sekali untuk menekan Islam, sedangkan terdapat pula wanita-wanita yang tidak mempelajari Islam secara mendalam turut-lah mereka mengekori dari belakang memperhinkan undang-undang Islam ini yang ditentukan oleh Tuhan. Jadi sebab itulah bagi saya menekankan dengan amat sangat janganlah kita takut masalah poligami ini kalau undang-undang yang sudah bertulis dan tertentu diluluskan di Dewan yang kita memandang hari ini bahawa inilah undang-undang yang diluluskan dan dipegang oleh negara. Apakah yang menjadi berat benar hendak dimasukkan masalah yang satu ini.

Selain, daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, berbangkit pula masalah dari segi undang-undang Islam. Tidaklah kita memandang

bahawa Islam meluluskan poligami, tidak dengan sesenang-wenang atau hanya menurut nafsu sahaja, sesiapa yang berkehendakkan perempuan yang lawa dan cantik boleh kahwin begitu sahaja. Tidak. Di dalam Islam meluluskan masalah poligami ini adalah dengan syarat-syarat yang ditentukan, andai-kata seseorang itu tidak sanggup menyalurkan keadilan dengan syarat-syarat yang tertentu itu, dia sendiri mestilah berdiri di atas sikap dirinya sendiri dan tidak payah diteruskan dengan melakukan poligami ini. Jadi, dalam masalah ini tidaklah sepatutnya menjadi berat hendak kita bahaskan dari segi sesuatu pihak dengan kehendak nafsu masing-masing.

Tuan Yang di-Pertua, Islam meluluskan poligami dengan syarat-syarat yang ditentukan ini, maka Islam mengaturkan dalam pembahagian harta sebagaimana menjaga isteri dan anak atau zuriat yang berikutan dan persaudaraan Islam dan bukan Islam. Kalau hendak kita kaji secara mendalam dengan tak payah saya bercakap dalam Dewan ini buka sahajalah, ikuti sahajalah undang-undang ini, saya pandang bukan masalah kahwin sahaja yang dititik-beratkan, malah semua keseluruhan masalah adalah dilakukan berupa keadilan dan saksama dan tidak dipisahkan Islam atau tidak Islam. Bahkan akhirnya dimana orang memandang Islam itu baik, dengan sebab itulah sekarang maka orang-orang yang bukan Islam ingin masuk dan memelok ugama Islam, bukan kerana masalah ingin kahwin, tetapi masalah mereka sudah memandang dan menyelidiki bahawa Islam ini mengatur masyarakat dan pergaulan masyarakat seluruhnya, semua ialah memandang baik keseluruhannya. Jadi janganlah kita membangkitkan masuk Islam itu kerana dia hendak kahwin. Sedarlah kita kalau seorang itu masuk Islam kerana hendak kahwin awal-awal kita tidak mahu mengaku dia. Ini adalah soal yang paling kecil sekali tetapi yang kita pandang biarlah dia masuk Islam itu dia mahu kahwin tetapi sesudah dia kahwin dia bertanggungjawab.

Apa yang saya dengar tadi diperkatakan oleh saudara-saudara saya yang terdahulu tadi memang benar, Tuan Yang di-Pertua, di mana ada berlaku. Katalah, kalau diikuti apa yang sudah diluluskan di dalam Undang-undang ini pada mulanya, ini saya minta

maaf kalau rasa tersinggung kepada saudara-saudara saya yang bukan Islam, umpama, katalah dia sudah kahwin dengan perempuan yang bukan Islam sedangkan dia pun bukan Islam, tiba-tiba dia kahwin pula dengan wanita Islam, akhirnya di mana di dalam Fasal 51 sudah diperkatakan, maka seorang wanita biar Islam atau tidak Islam, dia manusia, bukan malaikat, memang dia ada mempunyai rasa cemburu, rasa kasih sayang kalau suaminya tadi kahwin dengan wanita yang lain. Apalah kiranya kalau seorang suami yang bukan Islam tadi dia kahwin dengan wanita Islam, kemudian sudah itu dia masuk Islam demi kerana dia hendak kahwin dengan wanita Islam sedangkan wanita yang bukan Islam tadi diceraikan, umpamanya. Akhirnya sudah berlaku perkara ini beberapa tahun yang sudah.

Saya ingin tahu daripada pihak Menteri yang mengadakan Rang Undang-undang ini bagaimana, andaikata Rang Undang-undang ini sudah diluluskan nanti kalau berlaku pisang berbuah dua kali, sebagaimana yang saya sebutkan tadi apakah tindakan dari pihak Menteri yang mengadakan Rang Undang-undang ini terhadap manusia yang melakukan zalim demikian rupa. Ini yang saya ingin tahu selanjutnya supaya perkara-perkara ini tidak berlaku. Sebab itulah pihak kami yang hadir di dalam Dewan ini mempertahankan Rang Undang-undang ini sebelum diluluskan, berfikirkan panjang-panjang sedikit bagaimana hendak kita jalankan ataupun sudah kita luluskan, memang saya faham perkara ini lulus atau tidak lulus, setuju atau tidak setuju, sedangkan semua Ahli-ahli Dewan bangun dengan memperkatakan saya setuju Rang Undang-undang ini, tetapi apa yang kami mahu pihak Menteri yang membuat Undang-undang ini sedar supaya dapat mengadakan perubahan-perubahan yang sesuai dengan masyarakat dan negara kita pada hari ini.

6.04 ptg.

Datuk Dr C. Sinnadurai: Tuan Yang di-Pertua, saya mengambil peluang mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Kerajaan kerana telah dapat mengemukakan Rang Undang-undang ini. Kerajaan telah mengambil masa yang panjang untuk mengkaji dengan mendalam dan halus.

Sebagaimana yang kita semua tahu ini bukanlah satu perkara yang mudah, not an easy thing to frame this law, terutama sekali

memandang penduduk negara kita yang berbilang bangsa dan ugama, multi-racial and religions. Sungguhpun orang-orang beragama Hindu dan Christian dari Ceylon dibenarkan monogamous dan sehingga hari ini mengikut peraturan dan undang-undang negeri asalnya up to now they usually follow the laws of their country of origin. Sekarang masanya telah tiba bagi semua penduduk-penduduk negara ini mengikut satu peraturan dan Undang-undang Perkahwinan dan Perceraian. Peraturan dan undang-undang ini adalah sesuai dengan keadaan negara kita dan tidak membawa apa-apa kesusahan kepada semua rakyat dari semua golongan.

(Dengan izin) I am sure all Honourable Members of this House will endorse my statement when I say how very grateful and highly appreciative the ordinary citizens would be. We have every reason to be so because there is now provision for the registration of marriages to take place in churches, temples and other places of worship, be it urban or rural. This means a great saving for the poor not only in time travel and trouble, but also a greater saving in terms of dollars and cents. Further, we all know what the great pleasure of life is love and still greater than that is to possess the loved ones.

In this Bill, the less fortunate ones have been given adequate provision and due care, including the child of an unhappy marriage. Kaum wanita dan anak-anak adalah lebih terpelihara dengan adanya Undang-undang ini. After all, every human being is basically looking for love, happiness and security in the home, and if that is not there very often then it is a life of misery, mental torture and physical suffering, for at one time our women were steeped in and conditioned by the social and religious traditions of one's faith. Now this Bill comes in the form of a social revolution, as our Deputy Minister of Law yesterday put it to the House, and, therefore, it is bound to give rise to heated debates as you would see both inside and outside the Houses of Parliament, because many controversial issues are involved. As an Honourable Member remarked, "Laws are man-made and therefore they cannot be 100% perfect."

Now, Sir, this Bill stands as a sound structure of thought and judgement, having been erected on a solid foundation of experience and practice, so much so that the

old laws have been modernised and modified in keeping with the recent trends and to suit the times and the changing conditions. Of course, I admit there is room for improvements, and I am sure improvements will be made as time goes on. However, it gives our women now more freedom to think for themselves and act wisely, but not all women can do so because a fair number of them are illiterate and poorly educated to understand their fundamental and civil rights. Here I would make a strong plea to the women's organisations and other communal bodies to set up legal aid committees or councils to provide information and advice on legal issues, particularly to the helpless widow if she has to battle with the law.

Saya sekali lagi mengucapkan tahniah kepada Suruhanjaya ini terutama sekali kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri Undang-undang yang membawa Bil ini ke Dewan yang mulia ini. Saya tahu bahawa Yang gerhormat Timbalan Menteri Undang-undang kita mengambil berat di atas Undang-undang ini yang membawa faedah kepada kita terutama sekali orang-orang bukan Islam di negara ini.

Sir, I may add that the older generation may say that we, the Honourable Members of this House, by passing this Bill have made divorce easier, so much so that to remain married would become more difficult hereafter. But I am of the opinion that divorce has been made simple and just if that course of action becomes necessary due to marital incompatibility for both the man and woman, and it gives them a chance to live their own life alone once again in peace and tranquility, free from situational stress and emotional problems. Sir, this reminds me of a story of an angry wife who asked her partner, "What would you men have today if women had never been created?" The young chap thought for a while and then replied; "My dear, one more rib."

6.10 ptg.

Tuan Haji Mohd. Amin bin Haji Yaakub: Tuan Yang di-Pertua, saya lebih dahulu mengucapkan terima kasih kerana memberi peluang saya mengambil peluang bersama membahaskan dalam Rang Undang-undang ini.

Tuan Yang di-Pertua, sebagaimana telah sama-sama kita dengar penjelasan yang panjang lebar daripada Yang Berhormat

Timbalan Menteri Undang-undang semalam, penjelasan-penjelasan tentang Rang Undang-undang ini dan juga daripada sahabat-sahabat saya yang telah bercakap pada petang ini, saya suka juga menarik perhatian dalam beberapa perkara sahaja yang sempat saya catitkan di sini dan yang difikirkan tidak begitu banyak disentuh oleh saudara-saudara saya yang telah terlebih dahulu bercakap daripada saya.

Saya sependapat dengan Yang Berhormat Senator Tuan Haji Othman Abdullah tadi yang menyatakan pada dasarnya memang Rang Undang-undang ini mengakui dan menyetujui pelaksanaan poligami, cuma membatasi pelaksanaan poligami yang baru hendak dilakukan ataupun didaftarkan. Pada dasarnya poligami telah diterima berkekalan dalam pelaksanaan Rang Undang-undang ini sampai beberapa masa yang akan datang hanya poligami yang baru sahaja yang tidak diluluskan. Jadi saya berterima kasih dan bersetuju menyokong di atas asas ini. Cuma saya suka menarik perhatian tentang akibat pelaksanaan atau penahanan dengan lain-lain perkataan tutup pintu kepada yang baru, yang sudah boleh diteruskan, tetapi yang baru ditutup rapat-rapat, tidak ada peluang, tidak ada kecuali, jadi akibatnya satu masalah walaupun tidak mengenai orang-orang Islam hanya mengenai saudara-saudara saya dari seluruh rakyat Malaysia ini yang bukan beragama Islam, tetapi saya rasa perkara ini apa yang saya tergambar, ternampak, perlu saya berikan pandangan saya.

Sekarang ini kalau kita kaji statistik, perangkaan-perangkaan banci yang dijalankan di Malaysia samada di negara-negara lain, bilangan penduduk-penduduk dan perkembangannya dari satu masa ke satu masa, keadaan bilangan kaum perempuan, kaum wanita tidak kira apa bangsanya lebih daripada bilangan kaum lelaki. Jadi soal ini timbul kalau hanya seorang satu sahaja boleh pakai, tidak ada kecuali langsung, ke mana yang lebih ini hendak dipasangkan. Inilah masaalahnya, walaupun perkara ini kita rasa satu perkara yang kita boleh ketawakan, tetapi memang kenyataan berada di hadapan kita. Kalau satu-satu sahaja kita pasang jadi yang baki lagi itu ke mana mereka ini hendak bergantung nasib untuk mencari perlindungan, tambahan pula zaman ini, tidak usahlah kata zaman dahulu; saudara saya tadi menyatakan zaman dahulu, zaman berperang, tetapi sekarang ini tidak

ada perang, perang tetap ada; yang banyak musnah, yang banyak kehilangan jiwanya ialah orang lelaki lebih ramai daripada orang perempuan. Kalau kita tengok pula kepada perangkaan kadar kelahiran bayi, kanak-kanak pun begitu juga, kalau kita analisa halus-halus, kadar bilangan bayi perempuan sudah ditakdirkan melebihi kadar bayi lelaki. Ini juga menjadi satu sumber penambahan bilangan kaum wanita kita. Jadi inilah masalaahnya yang menjadi problem masyarakat, problem negara yang patut dikaji bukan sahaja kita hendak menyelamatkan kaum wanita dari golongan ugama Island tetapi juga kita bertanggungjawab sebagai sebuah negara untuk menyelamatkan kaum wanita dari golongan bukan Islam. Jadi adakah patut ataupun adil, tidak usah lah kita hendak menuduh millionaire ataupun taukeh kita yang kaya-raya memasang dua tiga spare tyres, kita tidak usah tuduh macam itu, katalah mereka ini tidak buta macam itu, sebab ada setengah-setengah saudara saya yang bercakap tadi menafikan adanya taukeh-taukeh kita pasang dua tiga spare tyres, katalah tidak ada, ke mana nasib saudari-saudari kita yang bukan Islam hendak menumpang hidup? Mereka ini ada juga kemahuan sex sebagaimana orang lelaki. Patutkah kita menggalakkan mereka ini menjadi pelacur, yang mana kita tahu kalau pelacuran merebak dalam negara kita ini akibatnya masyarakat kita ini rosak, ketenteraman rumahtangga akan hancur akibat pelacuran merebak ke dalam negara kita ini, dan bila rumahtangga telah rosak, porak-poranda akibat pelacuran yang digalakkan oleh sebahagian daripada prinsip Rang Undang-undang ini, maka negara kita juga akan terlibat dengan kehancuran social problem.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka juga menarik perhatian walaupun kita luluskan Rang Undang-undang ini hari ini ianya hendaklah dikaji akan kesan-kesannya dari satu masa ke satu masa dan kesan yang paling awal perlu dikaji, kesan daripada gejala menutup pintu dengan serapat-rapatnya kepada sistem poligami sehingga tidak ada terkecuali langsung. Saya suka menarik perhatian pihak Kerajaan terutama pihak Kementerian Undang-undang dan Peguam Negara supaya mencontohi Undang-undang Islam pada prinsipnya dalam masalaah poligami ini, walaupun tidak mahu ikut dengan sedetail-detailnya, tetapi ikutlah

pada prinsipnya sahaja dahulu buat sementara ini supaya ada clause yang boleh memberi peluang bila keadaan sesuatu itu timbul mendadak yang memestikan berlakunya seperti apa yang telah dinyatakan oleh saudara saya tadi, supaya ada tempat dan clause ini boleh ditempatkan keadaan-keadaan yang memaksa ini dengan poligami. Masaalah ini perlulah diambil perhatian yang berat, sebab ini menyentuh nasib kaum sejenis kita yang katakanlah tidak bernasib baik, tidak ada mempunyai pasangan akibat daripada pasangan lelakinya sudah cukup, tidak ada balance lagi. Jadi mereka ini ke mana kita hendak diletakkan?

Masaalah yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, saya tertarik kepada Fasal 51 (1) yang mungkin telah disebutkan oleh beberapa orang Ahli tadi. Ini adalah menyentuh perkongsian antara suami isteri yang dahulunya belum didaftarkan di bawah Rang Undang-undang ini, tetapi bila salah seorang daripadanya katalah saya contohkan si isteri daripada perkahwinan di bawah Rang Undang-undang ini, dia dengan suka hatinya menganut ugama Islam—ini si isteri; tadi pernah dicontohkan oleh saudara-saudara saya seorang suami yang memeluk ugama Islam, tetapi ini pula sebaliknya, si isteri dengan suka hatinya bukan dengan kerana tertarik kepada lelaki Islam, cinta kepada pemuda Islam tetapi kerana memang datang dari ilham, daripada bacaan bukunya, dari pada pergaulannya, daripada study dan sebagainya, si perempuan tadi bersetuju memeluk ugama Islam. Hasil daripada perkahwinan ini ada mempunyai beberapa orang anak yang masih dalam jagaan ibu. Ini keraguan yang timbul sepanjang yang saya perhatikan dalam Clause ini yang meragukan saya. Apa nasib terutama anak yang dilahirkan daripada hasil perkahwinan di bawah Rang Undang-undang tetapi bila si isteri menukar ugamanya memeluk ugama Islam. Kalau mengikut Fasal 51 (1) tadi kalau tidak salah ingatan saya, Tuan Yang di-Pertua, si suami setelah tempoh tiga bulan boleh membuat petition memecahkan perkongsian dengan isterinya yang telah menukar ugama betulkah begitu?

Datuk Athi Nahappan: Betul.

Tuan Haji Mohd. Amin bin Haji Yaacob: Kalau betul begitu, Tuan Yang di-Pertua, nasibnya? Ini satu pertanyaan. Apa nasib si isteri itu dan apa nasib anak hasil daripada

perkongsian itu. Kalau mengikut pandangan Islam, anak yang di dalam jagaan ibunya yang telah memeluk agama Islam itu dengan sendiri ikut sama ibunya yang memeluk agama Islam.

Berkenaan nafkah juga ada dalam Clause dalam Undang-undang ini yang mengatakan bahawa si isteri—tidak berbangkit fasal dia sudah tukar agamanya—dia boleh tuntutan cerai dan sebagainya dan Rang Undang-undang ini juga mengatakan bahawa hanya kepada orang yang bukan Islam sahaja yang terlibat pengkuatkuasaannya. Ertinya si isteri itu tidak boleh menuntut nafkah, itu mengikut fahaman saya. Kalau tidak betul tolong betulkan.

Tuan Yang di-Pertua, yang saya titik-beratkan soal anak. Soal anak tidak ada bapa lain, kecuali bapa hasil daripada perkahwinan di bawah Rang Undang-undang ini sebelum ibunya menukar agama. Jadi tanggungan nafkah, persekolahan dan sebagainya di bawah kuasa mana hendak diletakkan. Kalau dikaji dari sepintas lalu, Rang Undang-undang ini terlepas bagi pihak si anak dan isteri kerana mereka telah menukar agama, tetapi tanggungjawab masih terletak kepada yang bukan Islam, menanggung si anak tadi. Jadi, inilah kesangsian yang perlu kepada penjelasan. Kalau Undang-undang ini tidak memberi perlindungan ataupun tidak ada satu undang-undang dalam negara ini yang memberi perlindungan kepada anak itu yang berpindah agama mengikut ibunya, maka ini adalah satu pencabulan terhadap kesucian agama Islam, sebab bayi-bayi atau anak-anak yang sudah beragama Islam mengikut ibunya, tidak ada perlindungan. Jadi, tandanya seperti inilah yang saya ragu-ragu, di manakah letaknya kuasa undang-undang dan mahkamah mana, di bawah clause mana hendak dijaga bayi itu atau kanak-kanak yang mengikut ibunya.

Tuan Yang di-Pertua, masalah yang saya bangkitkan ini berkait juga dengan Fasal 82 dalam Rang Undang-undang tadi.

Saya harap saya akan mendapat penjelasan dan Dewan ini juga dapat penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri. Kalau tidak ada clause yang boleh memberi perlindungan di atas perkara yang saya timbulkan tadi, maka perlulah diadakan satu perenggan bagi memperindungi hak-hak orang tadi.

6-25 ptg.

Tuan Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin: Tuan Yang di-Pertua, semenjak negara kita merdeka jikalau ada sesuatu undang-undang sosial ataupun social legislation yang mencerminkan keharmonian negara ataupun identity negara saya anggap Akta Membaharui Undang-undang (Perkahwinan dan Penceraian), 1975 adalah sesuatunya. Rang Undang-undang ini bukannya dibuat dengan secara tergesa-gesa. Sebagai Yang Berhormat Timbalan Menteri Undang-undang telah menerangkan petang semalam, Rang Undang-undang ini telah berhasil daripada kehendak orang yang bukan Islam semenjak tahun 1970 lagi, yang mana pada waktu itu Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong telah melantik satu Suruhanjaya Di Raja yang diketahui oleh pada masa itu Tuan Hakim Besar Tanah-tanah Melayu, Tuan Hakim H.T. Ong dan mengandungi beberapa orang ahli-ahlinya yang kesemuanya bukan orang Islam. Suruhanjaya Di Raja itu telah membuat laporan yang mana telahpun dibentangkan kepada kita yang terkenal sebagai Laporan Suruhanjaya Di Raja Mengenai Undang-undang Perkahwinan dan Penceraian Orang-orang Bukan Islam.

Tuan Yang di-Pertua: Masa sudah cukup, Yang Berhormat boleh menyambung ucapan pada hari esok. Ahli-ahli Yang Berhormat, mesyuarat ini ditangguhkan sekarang sehingga pukul 2.30 petang hari esok, hari Khamis 8hb Januari, 1976.

Dewan ditangguhkan pada pukul 630 petang.